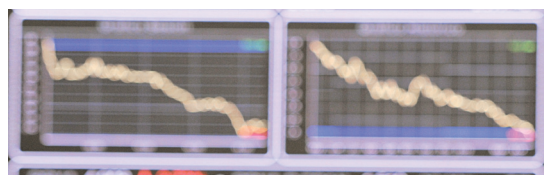




Le Festival international de jazz mise sur la **diversité** des spectacles en salle *Page B 10*



Les marchés se calment, mais la **tension persiste** en zone euro *Page B 3*

ÉCONOMIE

CAHIER B • LE DEVOIR • LE MERCREDI 25 AVRIL 2012

IMMOBILIER

Les États-Unis semblent sur le point de toucher le fond

ÉRIC DESROSIERS

Bien que toujours en fort mauvais état, le marché immobilier américain semble en voie de se stabiliser, laissant entrevoir la possibilité qu'on puisse bientôt y toucher le fond, à défaut de pouvoir espérer amorcer une remontée tout de suite.

Les ventes de maisons neuves aux États-Unis ont connu, le mois dernier, leur plus forte baisse mensuelle en plus d'un an, a rapporté hier le département du Commerce américain. Ces ventes ont reculé de 7,1% par rapport à février et se sont élevées à un taux annualisé et désaisonnalisé de seulement 328 000 unités. C'était moins que la moitié du rythme de 700 000 ventes par année que devrait avoir un marché américain en santé selon les analystes.

D'un autre côté, le parc de maisons neuves invendues est tombé à seulement 144 000 en mars, a précisé le ministère. Ce total n'avait pas été aussi bas depuis que l'on a commencé à tenir ces statistiques au début des années 1960. Le prix médian d'une maison neuve aux États-Unis s'élevait en mars à 234 500\$, soit 1% de moins qu'en février.

Des prix toujours en berne

Le prix des logements a, par ailleurs, diminué en mars pour un sixième mois consécutif dans la plupart des grandes villes du pays, à en croire l'indice S & P/Case-Shiller. Des baisses de prix ont été observées dans 16 des 20 centres urbains analysés. Les réductions les plus prononcées ont été vues à Atlanta, Chicago et

«Je crains fort qu'il n'y ait pas de grand redressement de notre vivant»

Cleveland, alors que Phoenix, San Diego et Miami ont été témoins d'augmentations et que Dallas n'a pas bougé.

Ces nouvelles baisses ont peut-être été, en partie, le fruit d'un temps plus clémente le mois d'avant, ce qui aurait amené des ménages à devancer leurs achats. Elles s'ajoutent néanmoins à toutes les autres qui sont venues avant et qui ont ramené l'indice national à son niveau de la fin de 2002.

Le prix des logements, selon ce même indice S & P/Case-Shiller, est aujourd'hui 35% inférieur à ce qu'il était avant l'éclatement de la bulle immobilière américaine, il y a six ans, et la crise financière et économique qui a suivi. Dans certains endroits, comme Las Vegas et Atlanta, on est retourné aussi loin qu'en 1996.

Pas de rebond de notre vivant

Le marché immobilier a été, de tout temps, un puissant moteur de croissance économique et les Américains attendent avec impatience des signes de son réveil. Selon plusieurs observateurs, les dernières statistiques semblent indiquer un ralentissement de sa chute, et peut-être même une certaine stabilisation. On se prend même à rêver, dans les régions qui se remettent le plus vite, du possible début d'un rebond.

Les taux d'intérêt extraordinairement bas et la reprise du marché de l'emploi contribueront au raffermissement du secteur au cours des prochains mois, a noté hier Sal Guatieri, économiste à la BMO. Aujourd'hui, «il suffit de 12% du revenu familial médian brut pour financer l'achat d'une maison typique, près de la moitié de ce qui se faisait normalement, a-t-il observé. En fait, dans de nombreuses régions, il en coûte moins cher d'être propriétaire que d'être locataire.»

Selon lui, la tentation se fera de plus en plus forte pour les Américains de se porter acquéreur d'une maison, surtout pour tous ces jeunes de moins de 35 ans qui ont été contraints par le contexte économique à rester chez papa et maman plus longtemps qu'ils ne l'auraient voulu. L'impact de leur entrée sur le marché ne se fera toutefois pas sentir tout de suite en raison des quelque 3 millions de saisies immobilières qu'il resterait encore à faire et qui ne manqueraient pas de peser sur le marché.

L'un des pères de l'indice S & P/Case-Shiller se montre plus pessimiste encore. La mollesse de la reprise de l'emploi, la flambée du prix de l'essence et le pessimisme des consommateurs continueront longtemps de peser lourd que les faibles taux d'intérêt, a déclaré hier l'économiste de l'Université Yale, Robert Shiller. «Je crains fort qu'il n'y ait pas de grand redressement de notre vivant.»

Avec l'Associated Press et Reuters
Le Devoir



Le pont Ambassador, qui relie Detroit (Michigan) à Windsor (Ontario), par où passe une grande partie des marchandises qui s'échangent entre les États-Unis et le Canada.

JEFF KOWALSKY AGENCE FRANCE-PRESSE

ÉCARTS DE PRIX ENTRE LE CANADA ET LES ÉTATS-UNIS

Les fournisseurs au banc des accusés

Les détaillants disent qu'une « prime canadienne » est imposée en raison de la petitesse du marché

GÉRARD BÉRUBÉ

Les détaillants soutiennent qu'il revient à leurs fournisseurs d'expliquer l'écart de prix, de 20% en moyenne, qui est observé sur un même produit offert des deux côtés de la frontière canado-américaine. Compte tenu de la petitesse du marché local, ces fournisseurs peuvent exiger une « prime canadienne » pouvant atteindre 40%.

Dans son témoignage hier, devant un comité sénatorial mandaté pour étudier ce jeu des écarts de prix subsistant malgré la parité du dollar canadien, Diane Brisebois, présidente et chef de la direction du Conseil canadien du commerce de détail (CCCD), a souligné qu'une partie de la réponse devait être recherchée

parmi les fournisseurs des détaillants qu'elle représente. Ces fournisseurs peuvent imposer un tarif canadien spécial compte tenu de la petitesse du marché canadien, a résumé M^{me} Brisebois. Ce différentiel peut justifier que certains produits se vendent à des prix de 10 à 40% plus élevés qu'au sud de la frontière, a-t-elle ajouté.

M^{me} Brisebois a ainsi invité les sénateurs, dans la poursuite de leur réflexion, à rechercher des explications auprès de ces fournisseurs.

Ce comité sénatorial a été mis sur pied à l'invitation du ministre des Finances, Jim Flaherty, formulée l'automne dernier. Le ministre se disait alors irrité par cet écart de prix qui persistait des

deux côtés de la frontière malgré un taux de change devenu favorable aux Canadiens. «La force du dollar canadien a présenté des défis aux entrepreneurs, aux exportateurs et à l'économie, mais les consommateurs canadiens ne reçoivent pas entièrement leur dû quant aux prix des produits vendus dans ce pays», avait-il déploré.

L'économiste de la Banque de Montréal Douglas Porter avait attiré l'attention sur ce différentiel de prix en avril 2011. Il prévoit publier une mise à jour de son étude le mois prochain. L'économiste observait alors que plusieurs produits se vendaient plus cher au nord de la frontière,

VOIR PAGE B 6 : PRIX



Le ministre

Benetton, une saga italienne

Une autre génération prend la direction de l'entreprise dont « la bande des quatre » (frères et sœur) a fait un succès planétaire

Trois frères, une sœur, peu d'argent mais beaucoup d'imagination et l'envie de réussir: la saga familiale des Benetton s'est transformée en l'espace d'une vingtaine d'années en véritable succès mondial.

Comme toutes les légendes, l'histoire des Benetton commence dans les larmes. Leone Benetton, loueur de voitures à Ponzano Veneto, un bourg aux portes de Trévise, rentre malade d'Afrique où il s'est exilé pour éviter la guerre et meurt en 1945. Sa femme Rosa n'est pas en bonne santé et les quatre enfants sont petits: Luciano a 10 ans, Giuliana 8, Gilberto 4 et Carlo 2. Les aînés arrêteront très vite l'école.

Luciano, le fondateur du groupe, commence à travailler dès l'âge de 15 ans dans un magasin de tissus. Les années d'après-guerre sont difficiles. Giuliana tricote pour ses frères. Elle apprendra plus tard à se servir d'une machine dans un atelier.

À 19 ans, Luciano émet l'idée qui fera la fortune de la famille alors qu'il va chercher sa sœur au travail: «Au lieu de travailler pour le-



OLIVIER MORIN AGENCE FRANCE-PRESSE

Fondateur d'United Colours of Benetton, Luciano Benetton a remis la présidence de l'entreprise à son fils Alessandro, hier, à l'occasion de l'assemblée générale annuelle.

VOIR PAGE B 2 : BENETTON

MARCHÉS BOURSIERS



LES INDICES DE LA BOURSE DE TORONTO

Indice	Volume (000)	Fermeture	var. pts	var. %	Indice	Volume (000)	Fermeture	var. pts	var. %
S&P TSX	142 969	11 980,10	-8,85	-0,1	Matériaux	43 061	318,30	-1,03	-0,3
S&P TX20	56 508	602,91	-4,36	-0,7	Immobilier	3 123	221,72	-0,17	-0,1
S&P TX60	67 871	683,63	-0,03	-0,0	Télécoms	3 185	103,60	-0,01	-0,0
S&P TX60 Cap.	67 871	755,95	-0,04	-0,0	Serv. collect.	2 485	223,57	+0,96	0,4
Cons. de base	11 970	224,63	-0,05	-0,0	Métaux/minerais	9 013	1 001,30	+0,30	0,0
Cons. discrét.	4 984	91,85	-0,30	-0,3					
Énergie	38 930	248,74	-0,65	-0,3					
Finance	12 725	184,10	-0,14	-0,1					
Aurifère	33 365	301,96	-1,19	-0,4					
Santé	931	69,07	-0,20	-0,3					
Tech. de l'info	3 491	24,38	+0,03	0,1					
Industrie	9 182	110,98	+0,77	0,7					

TSX CROISSANCE

TSX Venture	87 470	1 365,77	-5,26	-0,4
--------------------	--------	-----------------	-------	------

Consultez toutes les cotes boursières sur www.vmdconseil.ca

HIER À LA BOURSE: Toronto a effacé les gains de début de séance pour clôturer en baisse, alors que les investisseurs évaluaient l'impact des bénéfices mitigés d'entreprises nord-américaines et des données faibles sur la confiance des consommateurs. La baisse est aussi due à l'inquiétude au sujet de l'Europe.

Titre	Symbole	Fermeture	Variation (\$)	Variation (%)	Volume (000)	52 semaines bas	52 semaines haut
Alim. Couche-Tard	ATD.B	41,10	1,75	4,45	1 435	24,76	41,10
Astral Media	ACM.A	48,54	0,04	0,08	362	31,00	48,75
Canadian Tire	CTC.A	68,23	-0,11	-0,16	170	51,80	69,48
Cogeco	CCA	47,90	0,37	0,78	49	42,48	54,28
Corus	CJR.B	24,09	0,14	0,58	148	18,18	24,98
Jean Coutu	PJC.A	14,35	0,18	1,27	425	10,32	14,56
Loblaw	L	32,97	-0,12	-0,36	618	32,25	42,27
Magna	MG	43,89	-0,64	-1,44	376	31,91	52,46
Metro	MRU	53,38	0,48	0,91	438	43,70	55,17
Quebecor	QBR.B	39,63	-0,37	-0,92	52	26,52	40,35
Rona	RON	10,60	0,12	1,15	256	8,64	13,86
Saputo	SAP	45,49	-0,10	-0,22	155	35,80	49,05
Shaw	SJR.B	19,62	0,09	0,46	482	19,47	22,45
Shoppers Drug Mart	SC	42,03	-1,15	-2,66	1 684	37,00	44,44
Tim Hortons	THI	53,77	-0,63	-1,16	288	41,53	54,92
Transat A.T.	TRZ.B	5,33	0,04	0,76	54	5,29	13,05
Yellow Media	YLO	0,06	-0,00	-7,14	582	0,06	4,99

ÉNERGIE

 Cameco	CCO	21,16	-0,14	-0,66	1 358	17,25	29,67
 Canadian Natural	CNQ	31,30	-0,19	-0,60	3 680	27,25	44,89
 Canadian Oil Sands	COS	20,78	0,20	0,97	946	18,17	33,60
 Enbridge	ENB	39,07	-0,43	-1,09	1 219	28,27	39,84
 EnCana	ECA	17,65	0,02	0,11	1 257	17,25	33,68
 Enerplus	ERF	17,42	-0,25	-1,41	483	17,42	31,54
 Nexen	NXY	19,00	-0,10	-0,52	1 884	14,20	25,47
 Pengrowth Energy	PGF	8,51	0,01	0,12	799	8,43	13,52
 Pétrolière Impériale	IMO	44,94	0,26	0,58	622	34,15	50,89
 Suncor Energy	SU	31,05	0,03	0,10	2 491	23,97	44,56
 Talisman Energy	TLM	12,27	-0,13	-1,05	1 684	11,34	23,49
 TransCanada	TRP	43,63	0,30	0,69	1 011	37,00	44,75

FINANCIÈRES

 B. CIBC	CM	73,43	-0,03	-0,04	761	67,32	84,81
 B. de Montréal	BMO	59,10	-0,09	-0,15	896	54,38	63,26
 B. Laurentienne	LB	44,18	-0,35	-0,79	74	38,62	52,49
 B. Nationale	NA	77,28	-0,45	-0,58	452	63,27	81,98
 B. Royale	RY	56,54	0,04	0,07	1 638	43,30	60,25
 B. Scotia	BNS	54,17	-0,11	-0,20	1 421	47,54	59,73
 B. TD	TD	82,46	-0,35	-0,42	1 710	68,13	85,85
 Brookfield Asset	BAM.A	31,94	0,28	0,88	578	25,91	32,71
 Cominar Real	CUF.UN	23,97	0,01	0,04	210	20,00	24,25
 Corp. Fin. Power	PWF	29,59	0,12	0,41	189	23,62	31,77
 Fin. Manuvie	MFC	13,16	0,03	0,23	2 295	10,18	17,93
 Fin. Sun Life	SLF	24,36	-0,06	-0,25	1 062	17,92	31,50
 Great-West Lifeco	GWO	24,90	0,25	1,01	395	19,15	27,46
 Industrielle All.	IAG	31,26	-0,34	-1,08	129	24,75	41,90
 Power Corporation	POW	27,06	0,22	0,82	536	20,90	28,90
 TMX	X	44,34	-0,16	-0,36	36	38,11	45,69

INDUSTRIELLES

 Air Canada	AC.B	0,83	-0,01	-1,19	157	0,78	2,47
 Bombardier	BBD.B	4,03	-0,02	-0,49	3 534	3,30	7,25
 CAE	CAE	10,56	-0,10	-0,94	175	9,03	13,09
 Canadien Pacifique	CP	75,78	1,57	2,12	430	46,01	79,29
 Chemin de fer CN	CNR	81,24	1,85	2,33	1 522	63,72	81,79
 SNC-Lavalin	SNC	36,59	-0,75	-2,01	1 402	36,56	59,97
 Transcontinental	TCLA	11,87	-0,07	-0,59	31	9,96	16,40
 TransForce	TFI	17,28	0,12	0,70	128	9,76	18,10

MATÉRIAUX

 Agrium	AGU	84,14	-0,96	-1,13	481	63,93	89,17
 Barrick Gold	ABX	39,14	-0,15	-0,38	1 671	38,36	55,36
 Goldcorp	G	39,95	0,30	0,76	1 683	39,12	55,93
 Kinross Gold	K	8,72	-0,09	-1,02	2 831	8,61	18,17
 Mines Agnico-Eagle	AEM	32,44	0,12	0,37	393	31,50	72,51
 Potash	POT	42,03	-0,40	-0,94	1 518	39,82	59,45
 Teck Resources	TCK.B	35,85	0,52	1,47	2 473	27,39	54,29

SERVICES PUBLICS

 Fortis	FTS	33,27	0,13	0,39	282	28,24	34,39
 TransAlta	TA	16,34	0,18	1,11	635	16,15	23,42

TECHNOLOGIE

 CGI	GIB.A	20,54	-0,18	-0,87	698	17,02	24,30
 Research In Motion	RIM	13,08	0,10	0,77	1 204	12,53	54,37

TÉLÉCOMMUNICATIONS

 BCE	BCE	39,76	0,09	0,23	1 052	34,99	43,00
 Bell Alliant	BA	26,95	-0,11	-0,41	380	25,21	29,19
 Rogers	RCL.B	39,02	0,02	0,05	984	34,25	40,22
 Telus	T	58,94	0,17	0,29	661	49,27	59,98

FONDS NÉGOCIÉS EN BOURSE

 iShares DEX	XBB	30,93	-0,06	-0,19	56	29,46	31,66
 iShares MSCI	XEM	23,16	-0,04	-0,17	13	20,10	27,01
 iShares MSCI EMU	EUZ	28,95	0,33	1,15	243	25,57	42,22
 iShares S&P 500	XSP	15,69	0,06	0,38	410	12,31	16,25
 iShares S&P/TSX	XIC	18,90	-0,01	-0,05	50	17,10	22,18



INDICES QUÉBÉCOIS

Indice	Fermeture	var. pts	var. %
INDICE QUÉBÉCOIS IQ30	1 376,07	+2,39	+0,17
INDICE QUÉBÉCOIS IQ120	1 404,15	+2,02	+0,14

LES PLUS ACTIFS DE LA BOURSE DE TORONTO

Titre	Symbole	Fermeture	Variation (\$)	Variation (%)	Volume (000)	52 semaines bas	52 semaines haut
Viterra	VT	15,91	0,00	0,00	6 989	9,30	16,25
iShares S&P/TSX	XIU	17,16	0,00	0,00	4 432	15,61	20,29
Canadian Natural	CNQ	31,30	-0,19	-0,60	3 680	27,25	44,89
Kinross Gold	K	8,72	-0,09	-1,02	2 831	8,61	18,17
Suncor Energy	SU	31,05	0,03	0,10	2 491	23,97	44,56
Teck Resources	TCK.B	35,85	0,52	1,47	2 473	27,39	54,29
Eldorado Gold	ELD	13,15	0,14	1,08	2 408	12,49	21,95
Fin. Manuvie	MFC	13,16	0,03	0,23	2 295	10,18	17,93
Nexen	NXY	19,00	-0,10	-0,52	1 884	14,20	25,47
Crew Energy	CR	6,60	-0,33	-4,76	1 827	6,60	17,49

LES GAGNANTS EN %

Compton Petroleum	CMT	1,46	0,21	16,80	57	1,15	62,00
Mawson Resources	MAW	1,39	0,14	11,20	63	1,07	2,49
PFB	PFB	6,47	0,62	10,60	0	4,51	6,79
Hydrogenics	HYG	6,22	0,46	7,99	19	4,32	6,74
SMTC	SMX	3,75	0,25	7,14	1	1,21	3,78
Claymore Equal	CEW.A	6,72	0,44	7,01	0	5,29	7,32
Bri-chem	BRY	3,42	0,19	5,88	18	2,20	4,42
Celestica	CLS	8,85	0,49	5,86	1 049		

ÉCONOMIE



Deux hommes regardent défiler les indices à la Bourse de Madrid. Les marchés européens étaient plutôt calmes hier, en dépit des inquiétudes qui subsistent.

ZONE EURO

Les marchés se calment, mais la tension persiste

« Les nombreuses incertitudes qui planent sur le marché rendent difficile un rebond durable », explique un analyste chez Etx Capital

Taux en hausse pour l'Italie et l'Espagne, menaces sur le triple A des Pays-Bas : les tensions restent vives autour de la zone euro, en dépit d'une accalmie relative hier sur les marchés où les investisseurs s'inquiètent toujours de voir ressurgir la crise de la dette.

Les marchés européens ont repris leur souffle hier, après s'être affolés la veille de la démission du gouvernement néerlandais et de l'incertitude quant à l'issue du scrutin présidentiel en France, qui a vu au premier tour le candidat socialiste François Hollande devancer Nicolas Sarkozy. Après avoir ouvert en hausse, la Bourse de Paris accélérera sa progression et gagnait plus de 2%, tandis que Londres, Francfort et Madrid progressaient respectivement de 0,5%, 0,9% et 1,9%. La place madrilène campe cependant à ses plus bas niveaux depuis trois ans.

Pour les analystes, cette modeste reprise est avant tout technique, quand les investisseurs tentent de récupérer leurs pertes de la veille. « Les nombreuses incertitudes qui planent sur le marché rendent

difficile un rebond durable », remarquait à Paris Markus Huber, chez Etx Capital. « Il faut s'attendre à ce que les nuages qui assombrissent le marché ne se dissipent pas de sitôt », prédisait à Francfort Christian Schmidt, stratège actions de la banque Helaba, en référence aux inquiétudes pesant sur les Pays-Bas, l'Espagne et le paysage politique français.

Signe de la fragilité de la situation : l'Espagne et l'Italie ont payé beaucoup plus cher pour se financer à court et moyen terme, avec des taux presque doublés pour les deux emprunts à trois et six mois émis par Madrid et en forte hausse pour ceux émis par Rome à échéance de deux, cinq et sept ans. Une légère détente était toutefois enregistrée sur le marché secondaire, où s'échangent les obligations déjà émises. Après

avoir bondi lundi, les taux étaient tous en repli. Le ministre espagnol du Budget, Cristóbal Montoro, a admis hier que son pays était « dans un moment extrêmement délicat, un moment d'extrême fragilité » alors que les marchés doutent de sa capacité à observer son strict programme budgétaire, dans un contexte de récession.



L'Espagne est « dans un moment extrêmement délicat, un moment d'extrême fragilité »

– Cristóbal Montoro

L'incertitude reste forte aussi autour des Pays-Bas, au lendemain de la démission du gouvernement après l'échec des négociations sur la réduction du déficit public. Les Pays-Bas sont parvenus hier à emprunter sans problème 2 milliards d'euros à échéance 2014 et 2037. Mais La Haye est dans le collimateur des agences de notation : Moody's a menacé lundi soir de dégrader la note AAA des Pays-Bas, la meilleure possible, qui permet au royaume d'emprunter

aux meilleurs taux.

La perspective d'une victoire en France, le 6 mai, du candidat socialiste, François Hollande, à l'élection présidentielle a également relancé le débat sur le pacte budgétaire européen. Le ministre allemand des Affaires étrangères, Guido Westerwelle, a rejeté hier l'appel de M. Hollande à remettre à plat ce pacte en cas de victoire. Ce traité, signé le 2 mars par 25 pays européens, vise à renforcer la discipline budgétaire commune.

Autre motif d'inquiétude pour les investisseurs, le PIB de la Grèce devrait reculer en 2012 davantage que prévu, de « près de 5% », après un recul de 6,9% en 2011, a indiqué hier la Banque de Grèce.

Prudent dans ce contexte, le gouvernement allemand a maintenu inchangées ses prévisions de croissance, soit 0,7% en 2012 et 1,6% en 2013, a appris l'AFP d'une source proche du gouvernement, alors que les principaux instituts de recherche économique du pays avaient relevé leurs prévisions.

Agence France-Presse

ROYAUME-UNI

Les finances publiques continuent de se dégrader

Les finances publiques du Royaume-Uni se sont à nouveau dégradées en mars, obligeant le gouvernement à emprunter 18,2 milliards de livres, un record depuis novembre 2010, selon des chiffres officiels publiés hier.

Contrairement aux attentes des analystes, qui misaient sur une amélioration, le Royaume-Uni a dû emprunter 200 millions de livres de plus qu'en mars 2011, malgré la mise en œuvre d'un plan d'austérité draconien censé redresser les comptes publics. Cette mauvaise performance complique un peu plus la tâche du gouvernement du premier ministre conservateur David Cameron, qui se veut inflexible sur sa politique de rigueur tout en cherchant à relancer la croissance.

Sur l'année fiscale 2011-2012 qui s'achevait fin mars, le gouvernement a néanmoins réussi à ramener le déficit public à 126 milliards de livres (soit 8,3% du PIB), ce qui constituait exactement son dernier objectif officiel. Plusieurs experts jugeaient néanmoins la performance décevante pour M. Cameron, qui espérait faire mieux afin de pouvoir mettre en avant des résultats rapides de sa politique d'austérité budgétaire. Mais la faiblesse des revenus fiscaux, liée au ralentissement économique, contrarie sa stratégie.

La tendance des derniers mois est à la dégradation des comptes, a souligné Samuel Tombs, de Capital Economics, selon lequel le gouvernement « aura du mal à tenir ses objectifs » pour 2012-2013, où il vise un déficit public de 7,6%. Pour Howard Archer, de IHS Global Insight, la pression s'accroît sur le ministre des Finances,



David Cameron

George Osborne, plus que jamais soumis à des impératifs contradictoires. M. Osborne pourrait en effet décider de nouvelles coupes budgétaires, d'autant que deux agences de notation financière (Moody's et Fitch) envisagent d'abaisser la note souveraine du Royaume-Uni, dont la dette bénéficie jusqu'à présent du prestigieux AAA.

Mais, en plus de son impopularité, une telle politique risque d'affaiblir encore un peu plus l'économie du pays, qui s'est contractée de 0,3% au dernier trimestre 2011.

Très attendue, la première estimation sur la croissance du premier trimestre 2012 doit être publiée aujourd'hui. Selon la majorité des experts, le Royaume-Uni devrait échapper de très peu à un second trimestre d'affilée de contraction du PIB, un scénario qui marquerait le retour officiel du pays en récession.

Agence France-Presse

Vous avez des droits nous pouvons vous aider

Yves Ménard
Avocats inc.

514.861.0469
yvesmenardavocats.com

GOLF EN RÉGION

Centre de Golf LE VERSANT
Le plus important complexe de golf au Canada : 72 trous

***** Nouveau *****

Abonnement FLEX 1200\$

Quatre parcours
Réservations prioritaires
Droit d'entrée gratuit

Promotion – lundi, mardi, mercredi & jeudi (23, 24, 25 & 26 avril)
Parcours des Seigneurs 38.00\$ (taxes en sus)

Tous les renseignements au www.golfleversant.com

2075 Côte Terrebonne à Terrebonne • Réservations : 450 964-2251

PLACE AU BEL ÂGE

SOINS ET AIDE À DOMICILE OU EN INSTITUTION

CODE VIOLET

514-370-SOIN (7646)
1-855-343-SOIN
www.codeviolet.ca

SOINS À DOMICILE

Les artisans de la table

SPÉCIALITÉ SLOVENIA

BOUCHERIE CHARCUTERIE

Joyeuse Fête des Mères!

Préparation de commandes spéciales!

Agneaux de Québec
Volailles nourries au grain
Gamme de viandes fraîches
Épicerie fine

3653, BOUL. ST-LAURENT, MTL Tél.: 514-842-3558
Fax: 514-842-3629

RESPONSABILITÉ

SOCIALE

SECTION SPÉCIALE • LE DEVOIR, LE MERCREDI 25 AVRIL 2012

INVESTISSEMENT SOCIAL

À chaque région selon ses besoins

Louis Laberge définissait dès 1982 les paramètres d'action du Fonds

À l'image même du mouvement syndical dont il est issu, le Fonds de solidarité FTQ possédait dans ses gènes une mission sociale dès le départ. Par la suite, il n'a eu de cesse d'assumer une forme de responsabilité sociale dans son action visant la création, le maintien et la sauvegarde des emplois, de même que dans les gestes posés en faveur du développement régional. « C'est l'étincelle syndicale dont il s'inspire dès le début et dont des valeurs comme le partage et la création de la richesse sont connues », lance Mario Tremblay, vice-président affaires publiques et corporatives du Fonds.

RÉGINALD HARVEY

Mario Tremblay se transporte en 1982 pour rappeler la grande phrase de Louis Laberge, qui avait dit, à cette époque où les relations de travail étaient difficiles : « Il faut changer le face-à-face pour le coude-à-coude. » Il affirmait que « le mouvement syndical s'intéressait au devenir de la société et qu'il allait maintenant devenir un acteur économique par l'entremise d'un fonds de solidarité; celui-ci sera appelé à investir dans les entreprises pour assurer leur avenir ».

Il proposait d'injecter de l'argent un peu différemment, et c'est là qu'entre en ligne de compte toute la dimension de la responsabilité sociale : « On va regarder l'aspect financier de l'entreprise, mais il y a également

des éléments extrafinanciers qui vont figurer dans la balance. On a été les premiers au Québec à parler, il y aura bientôt 30 ans l'an prochain, de ce qu'on appelle le bilan social; c'était de la responsabilité sociale 101 en vertu de laquelle on pratiquait une Due Diligence, qu'on qualifie encore aujourd'hui de sociale. » Il développe ce point : « On se penche sur toutes les dimensions, que ce soient les points forts et les défis du management, la gestion des ressources humaines, le respect de l'environnement, le portrait de la main-d'œuvre, la dynamique même de communication dans l'entreprise et, dans un sens large, le risque « réputationnel »; il n'y a pas grand monde qui faisait cela à l'époque. Tous ces aspects du financement avaient autrefois un air bien révolutionnaire, mais ils sont devenus

petit à petit des pratiques plus fréquentes. »

Le volet social des retombées économiques

Le Fonds est contraint par la loi de créer des emplois; dans certains cas, il en assure aussi le maintien et la sauvegarde. Il s'engage de la sorte dans le vécu socioéconomique des milieux où il choisit d'investir. Mario Tremblay se penche sur la manière d'établir un bilan social : « La première question qu'on se pose, avant de procéder à un investissement, est la suivante : que va-t-il apporter ? Est-ce qu'il apportera plus d'emplois ou est-ce qu'il causera le déplacement de ceux-ci ? Il n'y a pas un dossier qui se rend à une instance décisionnelle au Fonds sans que ce jugement soit posé sur l'impact de l'investissement dans l'entreprise et dans le milieu; il importe de savoir si on va créer 25 emplois pour en perdre 50 ailleurs. »

Chaque année, un rapport est produit à l'intention du gouvernement et est rendu disponible aux quelque 580 000 actionnaires : « Il fait état officiellement des emplois qu'on crée. D'année en année, il est possible de voir qu'il y a une progression, ce qui finale-



SOURCE FTQ
Mario Tremblay, vice-président affaires publiques et corporatives du Fonds de solidarité FTQ

ment rend intéressante cette obligation qu'on a. »

Le mieux-être des collectivités régionales

Le Fonds est aussi engagé dans le développement socioéconomique en région, ce qui élargit encore sa palette d'engagement social : « Cette année, il y a 15 ans qu'existent nos 16 fonds régionaux qui sont implantés partout au Québec, souligne le vice-président à ce sujet. Ils font de plus petits in-

vestissements que ceux du siège social et ce sont les gens des régions qui siègent aux conseils d'administration. »

Il explique davantage la structure de fonctionnement : « Il y a les fonds régionaux comme premier maillon et il y a aussi les fonds de solidarité locaux, qui, eux, célèbrent leurs 20 ans cette année; ils ont été créés en collaboration avec la Fédération québécoise des municipalités (FQM). C'est une belle initiative que je compare un peu au microcrédit à l'international, pour lequel quelqu'un s'est même vu remettre un prix Nobel. » Ce prix a été remis en 2006 au Bangladais Mohammed Yunous et à la banque qu'il a créée, la Grameen Bank.

Mario Tremblay dépeint cette formule privilégiée à la grandeur du territoire québécois : « C'est ce que j'appellerais, dans le contexte québécois, du microcrédit entrepreneurial qui sert au démarrage. Ce sont de petits investissements de cinq à cent mille dollars qui servent à renforcer des initiatives locales qui sont prises; le milieu met de l'argent, et nous, on vient accoter, comme on dit, ce montant de départ. » Le Fonds et la Fédération québécoise s'occupent de

87 fonds locaux : « Dans ce domaine, on travaille beaucoup avec les Centres locaux de développement (CLD). On est le seul organisme de capital de développement au Québec qui est aussi présent sur le marché local et régional. »

Le Fonds prend en compte les particularités de chacun des milieux : « Les investissements prennent la couleur des différentes régions, aussi bien au Saguenay-Lac-Saint-Jean que dans le Bas-Saint-Laurent ou ailleurs. En Abitibi-Témiscamingue, on retrouve des industries minières dans leur portefeuille qu'on ne verra pas à d'autres endroits. »

La structure de solidarité se présente comme suit dans son ensemble : « La chaîne est formée de trois maillons au Fonds. Le premier est constitué des fonds locaux, le deuxième, des fonds régionaux, et le troisième, qui s'occupe des plus gros investissements, est celui de Montréal. Notre rêve, c'est qu'une entreprise débute par un fonds local, pour être ensuite accompagnée par le régional et finalement être soutenue par le grand fonds national qui s'occupe des firmes plus grandes. »

Collaborateur
Le Devoir



Offert à Québec et à Montréal « Shakespeare et Darwin sont mes profs »

CERTIFICAT SUR LES ŒUVRES MARQUANTES DE LA CULTURE OCCIDENTALE

Un regard critique, une lecture éclairée, des discussions étonnantes. Tout cela dans une approche d'enseignement unique et originale sur les œuvres des penseurs qui ont influencé notre vision du monde et nos manières de vivre.

30 crédits



INFO + INSCRIPTION
Québec : 418 656-2244
Montréal : 514 842-5012
1 877 785-2825, poste 8161
www.comco.ulaval.ca

fp.ulaval.ca

LA PHILO, ÇA OUVRE BIEN DES PORTES



UNIVERSITÉ
LAVAL

Faculté de philosophie



ARCHIVES LE DEVOIR

Écotech Québec a participé récemment à un événement important en Finlande.

ÉCOTECH QUÉBEC

Après Montréal, Helsinki

La recherche de partenaires stratégiques se poursuit

Le Québec est à l'honneur au Cleantech Venture Day de Lahti, en Finlande. Cet événement, réunissant des entreprises de technologie propre de la Scandinavie, s'amorce aujourd'hui. Le Devoir a joint par téléphone Denis Leclerc, président et chef de la direction d'Écotech Québec, lorsqu'il venait à peine de mettre le pied à Helsinki pour participer à ce rendez-vous en compagnie d'une délégation québécoise.

ÉTIENNE PLAMONDON
ÉMOND

« La Finlande nous a invités et a même mis le Québec à l'honneur lors de cet événement », dit Denis Leclerc depuis l'autre côté de l'Atlantique. Un certain retour d'ascenseur, car en août dernier, en marge du sommet mondial Ecocité, un Cleantech Dialogue avait été organisé avec des entreprises du Québec et des intervenants de la Finlande. « Ils nous ont demandé si on était intéressé à ce qu'ils organisent un événement pour le Québec lors du Cleantech Venture Day. C'était difficile de refuser cette belle vitrine, pour nos entreprises et notre expertise, mais aussi pour mieux saisir ce qui se passe dans les pays nordiques, parce qu'ils sont reconnus pour être les précurseurs en technologie propre. » La délégation québécoise tentera du même coup d'organiser plusieurs rencontres d'affaires personnalisées avec des inves-

tisseurs chinois, indiens et européens qui seront présents à cet événement d'envergure mondiale.

Mais les Québécois qui sont du voyage en Finlande cherchent surtout des réponses aux deux questions suivantes : est-ce que leur expertise peut compléter celle qu'on a développée au Québec ? Et quelles sont les occasions d'affaires pour nos entreprises ? Aussi, la délégation vient « pour comprendre comment fonctionnent les incubateurs d'entreprises innovantes. On nous dit qu'ils ont un modèle très percutant avec des résultats très intéressants », souligne Denis Leclerc.

Technologies propres

Avant d'atterrir en Finlande, la délégation a aussi été invitée par une grappe danoise de technologie propre à passer deux jours à Copenhague pour y visiter, entre autres, des sites de production d'électricité générant de l'énergie à partir de matières résiduelles. Une des-

tinuation qui tombait à point. Car, dans ce pays, on chercherait de moins à moins à brûler les déchets, mais plutôt à les valoriser, « ce que les Danois n'avaient pas l'habitude de faire », note Denis Leclerc. C'est une belle occasion pour nos innovateurs du Québec qui ont développé toutes sortes de façons de faire en gestion des matières résiduelles. » D'ailleurs, une étude sur les technologies propres menée par la firme Deloitte Samson Bélaïr & Touche, pour le compte d'Écotech Québec, a identifié en mars dernier les matières résiduelles comme l'un des secteurs porteurs dans lesquels le Québec pourrait tirer son épingle du jeu sur le marché mondial.

Cette même étude, en pesant les forces, les faiblesses, les menaces et les occasions dans chacune des filières des technologies propres développées ici, a permis de cibler, outre les matières résiduelles, trois autres domaines dans lesquels le Québec possède des avantages concurrentiels : la biomasse, l'efficacité énergétique et l'hydroélectricité.

Or, pour les Danois, « la question de l'efficacité énergétique des bâtiments est devenue une priorité », constate Denis Leclerc.

VOIR PAGE B 5 : ÉCOTECH

RESPONSABILITÉ SOCIALE

ENTREPRISES

« Tous les secteurs d'activité devraient en faire davantage pour s'améliorer »

Le non-interventionnisme fédéral met à mal la réputation du Canada

Le principe de responsabilité sociale des entreprises est inscrit dans le mode opératoire des secteurs de l'économie. Mais qu'en est-il plus précisément sur le plan de sa définition, de sa mise en application et des embûches qui se dressent sur son chemin? Questions et réponses en compagnie d'Olivier Boiral, professeur titulaire au Département de management de la Faculté des sciences de l'administration de l'Université Laval.

THIERRY HAROUN

Comment peut-on définir la notion de responsabilité sociale d'une entreprise? « Les définitions de la responsabilité sociale d'une entreprise sont très larges et il n'existe pas de définition qui soit universellement admise. La plupart du temps, ces définitions soulignent l'engagement éthique et écologique des entreprises ainsi que la réponse aux attentes des parties prenantes », précise le professeur Olivier Boiral, qui a répondu à nos questions par courriel depuis l'Europe.

Étant donné que la définition est très large, rappelle M. Boiral, également titulaire de la Chaire de recherche du Canada sur les normes de gestion du développement durable, il est le plus souvent difficile de dire comment le concept de responsabilité sociale est appliqué concrètement sur le terrain. « Un des principaux problèmes pour évaluer ce que font réellement les entreprises est le manque de transparence, la diversité des indicateurs et la difficulté à mesurer les performances dans ce domaine. Le système de mesure et de [compte rendu] le plus détaillé est celui du Global Reporting Initiative, qui se compose de près de 80 indicateurs de base, auxquels s'ajoutent des indicateurs sectoriels. »

« Or, dans les études que nous

avons réalisées récemment auprès d'entreprises dans les secteurs miniers et énergétiques, poursuit-il, il est apparu qu'il est impossible de comparer sérieusement les performances en matière de développement durable et de responsabilité sociale des entreprises. Pourtant, les indicateurs sont assez clairement définis, les comparaisons ont porté sur des entreprises d'un même secteur et la plupart des rapports que nous avons étudiés ont été certifiés par des auditeurs externes. S'il est impossible de comparer les performances de développement durable d'entreprises d'un même secteur qui utilisent le système de reporting [NDR: compte rendu] considéré comme le plus rigoureux et le plus détaillé, comment les parties prenantes peuvent-elles savoir dans quelle mesure le développement durable est appliqué concrètement sur le terrain? Quelle est la validité des nombreux classements dans ce domaine? », se questionne le professeur.

En faire davantage

Quels sont les secteurs qui devraient en faire davantage? À cette question, il fait remarquer que « tous les secteurs d'activité devraient en faire davantage pour s'améliorer, car les questions de responsabilité sociale et de développement durable touchent tous les domaines de l'économie. Cependant, les



TODD KOROL REUTERS

L'exploitation des sables bitumineux est clairement un des secteurs les plus polluants, et sa contribution aux émissions de gaz à effet de serre est considérable.

secteurs les plus concernés sont ceux qui sont confrontés aux problèmes les plus graves et pas nécessairement ceux qui semblent le moins engagés. L'exploitation des sables bitumineux est clairement un des secteurs les plus polluants, et sa contribution aux émissions de gaz à effet de serre est considérable. »

Il tient par ailleurs à ajouter qu'il faudrait « donc cesser de considérer certaines entreprises dans ce secteur comme des modèles de responsabilité sociale ou de « développement durable et cesser d'intégrer ce type d'entreprise dans les fonds de placement dits environnementaux. Le secteur des mines est également confronté à des problèmes très sérieux, y compris dans ses activi-

tés internationales. Le secteur des transports est désormais la principale source d'émissions de gaz à effet de serre au Québec et dépasse le secteur industriel. Des efforts sont donc à faire dans ces différents secteurs. Mais c'est surtout le secteur public, en particulier le gouvernement fédéral, qui, à mon avis, devrait en faire beaucoup plus. L'absence d'engagement sérieux du gouvernement conservateur en matière de réduction des gaz à effet de serre a sérieusement hypothéqué la réputation du Canada sur la scène internationale. »

Embûches

Quant aux embûches qui se dressent sur le chemin de la mise en application du prin-

cipe de responsabilité sociale et écologique des entreprises, Olivier Boiral ne passe pas par quatre chemins et montre du doigt le gouvernement fédéral. « L'attentisme du gouvernement est certainement l'un des principaux obstacles. Par exemple, l'absence de réglementation claire en matière de réduction des gaz à effet de serre peut conduire certaines entreprises à retarder leurs investissements dans ce domaine, en attendant que les règles du jeu soient plus claires et que soit mis en place un marché de permis d'émissions de GES qui va permettre de monnayer les investissements réalisés par certaines entreprises. »

L'autre obstacle, ajoute le professeur, « est la croyance, souvent erronée, selon laquelle les engagements dans ce domaine représentent des coûts prohibitifs. Il existe des centaines d'études empiriques sur les liens entre l'engagement des entreprises en matière de développement durable et les performances économiques. L'existence d'une relation négative (gagnant-perdant) entre l'économie et le développement durable est soutenue par une faible minorité d'études et la tendance qui se dessine est plutôt celle d'une relation gagnant-gagnant, même si les déclarations de certains responsables de gouvernements peuvent laisser penser le contraire. En fait, la relation entre l'économie et l'environnement est complexe et dépend de nombreux facteurs qui ne sau-

raient se réduire à une relation linéaire, qu'elle soit positive ou négative. Je crois que les performances réelles des entreprises en matière de responsabilité sociale et écologique des entreprises tendent à refléter la bonne gestion des dirigeants et c'est pourquoi on observe de façon générale une tendance de type gagnant-gagnant. »

Conclusion

En conclusion, il rappelle que les entreprises qu'on qualifie de « modèles » dans ce domaine ont souvent des performances économiques supérieures à celles de leurs concurrentes, car ce sont, au départ, ajoute le professeur, des entreprises bien gérées. « Les indicateurs sociaux et écologiques reflètent en effet de nombreux aspects de la gestion des entreprises (relations de travail, contrôle des procédés, réduction des pertes et du gaspillage, réduction de la consommation énergétique, etc.). C'est pourquoi je crois que les dirigeants devraient être évalués sur ces aspects et pas seulement sur les performances financières à court terme. [...] Les dirigeants, comme la plupart des individus d'ailleurs, ont tendance à faire des efforts dans les domaines où ils sont évalués. Or, comme le disait La Rochefoucauld: « Le monde récompense plus souvent les apparences du mérite que le mérite même. »

Collaborateur
Le Devoir

ÉCOTECH

SUIITE DE LA PAGE B 4

Au Québec, c'est encore un secret bien gardé, mais on a des innovateurs particulièrement aguerris et chevronnés en efficacité énergétique. Ça peut être de belles occasions de partenariats et d'affaires pour nos entreprises. » M. Leclerc souligne que, du côté de la biomasse, Jean Moreau, le président de l'entreprise de fabrication de nanocellulose cristalline CelluForce, fait partie du voyage « pour sonder le terrain » finlandais et tâter le pouls de l'expertise et du marché.

De la Scandinavie au Brésil

Plus au sud, Écotech Québec coordonne aussi les activités d'une nouvelle alliance dans le domaine des technologies propres entre le Québec et l'Etat de São Paulo, au Brésil. « Pour Écotech Québec, ce fut une occasion à saisir pour permettre à nos entreprises de pouvoir profiter de ce marché en croissance », dit Denis Leclerc, qui assure que les demandes en technologie propre au Brésil correspondent à notre offre. « Le premier enjeu là-bas, c'est la gestion des matières résiduelles. Ensuite, c'est le traitement de l'eau. On a aussi une bonne expertise en traitement de l'eau au Québec. Le troisième enjeu, c'est l'efficacité énergétique. »

Tout a commencé lorsque le ministre de l'Environnement de l'Etat de São Paulo a été invité par Écotech Québec au sommet Écocité. Ce dernier est ensuite retourné au Brésil avec le désir de créer une grappe de technologie propre sur le modèle d'Écotech Québec. Denis Leclerc a ensuite participé à une mission au Brésil en octobre dernier, où il a proposé cette alliance. Une entente signée par le premier ministre Jean Charest et le gouverneur de l'Etat de São Paulo, Geraldo Alckmin, a concrétisé ce partenariat le 12 avril dernier.

« De leur côté, ils sont très intéressés à mieux saisir les inno-

vations qu'on a développées au Québec et même à s'établir au Québec afin de s'attaquer au marché nord-américain. Le Québec deviendrait une plaque tournante ou un tremplin pour les entreprises brésiliennes », croit Denis Leclerc.

S'il semble souvent être en déplacement, Denis Leclerc assure que « l'idée d'Écotech Québec, ce n'est pas de s'éparpiller, c'est d'essayer de trouver des régions qui peuvent devenir des partenaires stratégiques. Nous aussi, au Québec, on a des besoins », dit-il, en rappelant l'objectif de réduire de 20% les gaz à effet de serre pour 2020. « Au Québec, on a une bonne matière grise et de bonnes innovations, mais parfois, quand on est capable de créer un partenariat avec une autre entreprise étrangère qui a une innovation complémentaire, ça vient solidifier davantage l'offre de services de nos entreprises [...]. Entre grappes, on ne se voit pas comme des concurrents, on se voit plus comme des collaborateurs », clame-t-il.

Et, dans ses valises, Denis Leclerc rapporte quelques idées au Québec. Le 15 mai prochain, Écotech dévoilera une nouvelle analyse inspirée des appuis accordés à l'industrie des technologies propres qui ont été observés dans d'autres pays. « On s'aperçoit que, dans d'autres marchés, dans d'autres pays, les gouvernements, ainsi que les organismes publics et parapublics, ont développé une façon de faire pour participer à la croissance de ce secteur de l'économie verte. Nous, on a regardé à différents endroits et on va proposer certaines façons de faire pour les décideurs publics afin d'accélérer ce déploiement des technologies propres », annonce-t-il. Le dernier budget du Québec, quant à lui, a annoncé en mars dernier la création d'un nouveau fonds de capital-risque réservé aux technologies propres.

Collaborateur
Le Devoir

fondsftq.com

ICI
RESPONSABLE

DES CHOIX QUI ONT DE L'AVENIR

En investissant prioritairement dans les PME du Québec, le Fonds s'inscrit dans un sillon de développement socioéconomique qui place l'humain au centre de ses préoccupations.

De par son origine, ses valeurs et ses pratiques, le Fonds a adopté une stratégie liée aux objectifs de développement durable, tant d'ordre économique, social et environnemental, contribuant ainsi à FAIRE TOURNER L'ÉCONOMIE D'ICI.

FONDS
de solidarité FTQ

f t y FondsFTQ

FAIRE
TOURNER
L'ÉCONOMIE
D'ICI

ÉCONOMIE

Fibretek espère toujours contrer l'offre de prise de contrôle de Résolu

Le fabricant de pâte kraft Fibretek affirme ne pas se résoudre à l'offre publique d'achat hostile de Produits forestiers Résolu, qui n'a toujours pas été en mesure de s'accaparer de la majeure partie des actions de l'entreprise.

Résolu, société montréalaise auparavant connue sous le nom d'AbitibiBowater, a indiqué hier détenir 48,8% des actions de Fibretek, après avoir mis la main sur 2,66 millions d'entre elles la

veille. Fibretek a de son côté estimé que sa rivale avait «fait peu ou pas de progrès pour ce qui est de convaincre les actionnaires minoritaires de Fibretek», malgré le fait qu'elle a prolongé son offre pour la huitième fois. L'entreprise a rappelé que Résolu devait obtenir des deux tiers des actionnaires de Fibretek qu'ils lui cèdent leurs actions de Fibretek afin de réussir à fermer le capital de la société. Le producteur de pâte a ajouté qu'il continuait

d'appuyer l'OPA amicale de Mercer International.

En date du 11 avril, près de 25% des actions de Fibretek avaient déjà été déposées en réponse à l'offre de Mercer, de 1,40\$ par action, ce qui représente environ la moitié des actionnaires minoritaires de Fibretek.

L'offre de Mercer est en vigueur jusqu'à minuit, vendredi soir. Elle représente une prime de 40% par rapport à l'OPA

hostile de Résolu. Résolu a prolongé son offre jusqu'au 4 mai, à 17h, après avoir failli à prendre le contrôle de la majorité des actions de Fibretek le 23 avril, précédente date limite de son offre.

Les observateurs de l'industrie s'attendent à ce que Mercer mette un terme à ses efforts afin d'acquiescer à l'offre de Résolu parvient à ses fins.

La Presse canadienne

Medtronic CryoCath obtient 15 millions d'Investissement Québec

Medtronic CryoCath et le gouvernement du Québec ont l'intention d'investir un total de 50 millions pour élargir les installations de recherche et développement de l'entreprise dans la région de Montréal et créer plus de 200 nouveaux emplois.

Le gouvernement du Québec a annoncé hier l'attribution d'une aide financière de 15 millions à l'entreprise Medtronic, par l'intermédiaire du bras financier du gouvernement, Investissement Québec.

Selon ce qui a été annoncé, Medtronic sera en mesure d'établir un centre de recherche et de formation médicale sur la cryoablation dans la ville de Pointe-Claire. Ce projet est évalué à 50 millions. Selon le gouvernement, il entraînera la création de 205 emplois ainsi que le maintien de 205 emplois supplémentaires.

Medtronic CryoCath a annoncé poursuivre l'expansion de ses activités de recherche et développement et de formation, ainsi que l'accroissement de la production chez Medtronic CryoCath à Montréal.

Medtronic CryoCath dit augmenter depuis 2009 la capacité de production de ses deux installations montréalaises afin de

servir les marchés mondiaux, «un projet qui représente environ 205 emplois et un investissement total de l'ordre de 50 millions dans l'économie québécoise lorsqu'il sera complété». On ignore pour l'instant combien des 200 emplois ont déjà été comblés. Le premier ministre, Jean Charest, a procédé à l'annonce hier, à Pointe-Claire, en compagnie du ministre du Développement économique, Sam Hamad.

Medtronic CryoCath fabrique des produits de l'ablation par cathéter à ses installations à Montréal. Plus de 95% des produits qui y sont fabriqués sont exportés. La technologie du cryoablation permet de bloquer la transmission de la fibrillation auriculaire (FA) dans le tissu cardiaque à l'aide d'un réfrigérant, et non de la chaleur, véhiculé par cathéter. Cette technologie de congélation permet au cathéter d'adhérer au tissu pendant l'ablation, ce qui le rend plus stable.

Depuis les six dernières années, cette technologie a permis de traiter plus de 30 000 patients partout à travers le monde, et est approuvée au Canada depuis l'an dernier.

La Presse canadienne

Bombardier bataille contre Alstom en Californie

SYLVAIN LAROCQUE

Bombardier est engagée dans un combat sans merci avec sa rivale française Alstom pour décrocher un contrat de plus de 3 milliards \$US en Californie.

Des syndicats et des élus américains mènent actuellement une vive campagne dans laquelle ils implorent le conseil d'administration du Bay Area Rapid Transit (BART), qui s'occupe du transport ferroviaire dans la ré-

gion de San Francisco, de privilégier Alstom au détriment de Bombardier pour la construction de 775 voitures de métro.

Alstom promet que, si elle obtient le contrat, 95% du contenu des voitures sera fabriqué aux États-Unis. Selon les syndicats, Bombardier s'en tiendra au minimum requis par la loi américaine, soit 60%.

Sur le site Web bartforamerica, les syndicats n'y vont pas de main morte «les administrateurs du BART peuvent décider

de faire construire ces voitures par des travailleurs américains, ce qui créerait des milliers de nouveaux emplois aux États-Unis et renforcerait notre économie, ou ils peuvent décider de délocaliser une grande partie des emplois en Chine, au Mexique et dans d'autres pays à faibles coûts, où les salaires sont moins élevés, où les normes environnementales sont moins sévères et où les règles de sécurité sont primaires», peut-on lire.

Le BART a retenu Bombar-

dier comme «soumissionnaire privilégié» pour le lucratif contrat du fait que le prix demandé par la multinationale québécoise est 2% inférieur à celui d'Alstom. Cette décision n'est toutefois pas définitive.

Le conseil du BART doit tenir une réunion publique à propos du contrat demain à Oakland. Les syndicats promettent d'y faire sentir leur présence.

La Presse canadienne

Trévi acquiert Services Eau de gamme

Trévi, spécialiste de la piscine et du spa, a annoncé l'acquisition de Services Eau de Gamme (SEG) et d'Inneave consultants aquatiques. «En combinant l'expertise de sa filiale Piscines Val-Mar avec celle de SEG et d'Inneave, Trévi se dote des ressources nécessaires pour être un partenaire d'exception dans la réalisation des projets aquatiques les plus complexes, dont la valeur individuelle excède 1 million de dollars», a souligné Trévi, dans son communiqué. Les modalités de la transaction n'ont pas été précisées. Trévi célèbre son 40^e anniversaire alors que SEG et Inneave sont actives dans le domaine des services aquatiques depuis 26 ans. — Le Devoir

Les ventes au détail ont connu une légère baisse de 0,2% en février

Ottawa — Les ventes au détail ont connu une légère baisse de 0,2% pour s'établir à 38,9 milliards en février, ce qui a atténué dans une large mesure la hausse enregistrée en janvier, a indiqué hier Statistique Canada. Les marchands d'automobiles neuves ont été à l'origine de la majeure partie de la baisse, a ajouté l'agence fédérale. Les ventes au détail ont diminué dans six provinces en février. Les détaillants du Québec ont vu leurs ventes augmenter de 0,7%; il s'agit de la cinquième hausse en six mois. — La Presse canadienne

Recul de la confiance des consommateurs

Ottawa — L'indice de confiance des consommateurs calculé par le Conference Board du Canada était en recul en avril, les Canadiens continuant à être préoccupés par le marché de l'emploi et leurs finances. Après trois hausses mensuelles consécutives, l'indice a glissé de 4,5 points de pourcentage entre mars et avril, à 75. Il s'agit du niveau le plus bas en deux ans. Ce recul est alimenté par un pessimisme marqué face au marché du travail et par une baisse des prévisions d'achats importants. Toutes les régions du Canada ont plongé dans le pessimisme en avril, à l'exception du Québec où un recul de la confiance avait déjà été décelé en mars. — La Presse canadienne

200 millions pour les PME cotées en Bourse

La Caisse de dépôt et placement du Québec a annoncé lundi que son enveloppe consacrée aux petites entreprises québécoises cotées en Bourse passera de 50 millions à 200 millions. Normand Provost, premier vice-président aux placements privés, a dit croire que la Caisse s'assurait de couvrir l'ensemble du marché et de soutenir les entreprises publiques québécoises prometteuses «de toutes tailles». Il a affirmé que l'institution souhaitait ainsi contribuer à développer le marché des actions au Québec, et également servir de «tremplin» pour ces entreprises «en pleine croissance qui en sont souvent à se positionner sur les marchés mondiaux». — La Presse canadienne

Sears Canada annonce la vente du Groupe Cantrex

Sears Canada a annoncé la vente du Groupe Cantrex. Le détaillant conserve cependant la propriété de Corbeil Electronique, qui devrait effectuer une percée ontarienne cette année.

Sears Canada a annoncé avoir conclu une entente visant la vente des activités du Groupe Cantrex à Nationwide Marketing Group, LLC. Sears conservera toutefois la propriété de Corbeil Electronique, «une marque reconnue dans le marché de l'électroménager». Sears est devenue propriétaire de Corbeil en 2005, dans le cadre de l'acquisition de Cantrex auprès de General Electric Ca-

pital. La chaîne d'électroménagers compte aujourd'hui une trentaine d'adresses.

«Sears Canada avait acheté Cantrex en 2005 en vue d'élargir ses services de commercialisation, d'achat et de logistique dans les secteurs de l'ameublement et de l'électroménager. C'est dans le cadre de cette transaction que Corbeil avait été intégrée au portefeuille d'activités de Sears et cette dernière a récemment annoncé qu'elle prévoyait ouvrir cette année des magasins Corbeil dans la grande région métropolitaine de Toronto», peut-on lire dans le communiqué.

Le Devoir

CONGÉDIÉ INJUSTEMENT ?

Victime de harcèlement psychologique ?

Vous gagnez à consulter

JEAN-GUY
MICHAUD
CRIA

EXPERT-CONSEIL EN CESSATIONS D'EMPLOI ET INDEMNITÉS

T. (418) 657-2628 • (514) 940-6477
www.jeanguymichaudcria.ca

PRIX

SUITE DE LA PAGE B 1

avec des écarts de prix pouvant atteindre, en moyenne, les 20%. L'économiste allait plus loin. Comparant un panier limité de produits, il mesurait que le différentiel s'était accru malgré la forte remontée du dollar canadien, lequel est revenu au-dessus de sa parité avec le dollar américain pour la première fois depuis la récession de 2008-2009. «La dernière fois que nous avons jeté un œil à cette question, à l'été 2009, la différence n'était que d'environ 7%», avait renchéri Douglas Porter. S'ajoutait à l'incompréhension le fait que l'inflation dans

les deux pays n'avait pas varié de manière sensible dans l'intervalle.

Les détaillants canadiens se sont souvent défendus en invoquant, notamment, qu'il fallait des mois pour s'ajuster aux fluctuations monétaires, en raison du temps nécessaire pour importer des biens. Ils ont également rappelé que le secteur américain jouissait de plusieurs avantages. M. Porter a également reconnu qu'il existait des facteurs légitimes contribuant à la différence, notamment des coûts plus élevés de ce côté-ci.

Le Devoir
Avec La Presse canadienne

Dîners d'affaires

SPÉCIALITÉ
SLOVENIA
BOUCHERIE CHARCUTERIE

Joyeuse Fête des Mères!
Préparation de commandes spéciales!
Agneaux de Québec
Volailles nourries au grain
Gamme de viandes fraîches
Épicerie fine

3653, BOUL. ST-LAURENT, MTL Tél.: 514-842-3558
Fax: 514-842-3629

FÊTE DES MÈRES
DIMANCHE LE 13 MAI 2012

MENU BRUNCH ET BUFFET DE DESSERTS CLASSIQUES INSPIRÉS DE NOS MÈRES

RESTAURANT JULIEN

1191, avenue Union
Montréal (Québec)
Tél.: 514 871-1581

De 10h30 à 14h30 Réservation: 514 871-1581

CAVA
restaurant

La même qualité que les POISSONS MILOS maintenant dans les VIANDES cuites à la RÔTISSOIRE chez CAVA

ensemble bâtissons une autre histoire de succès

une nouvelle opportunité pour un
DÎNER D'AFFAIRES

20,12\$
service garanti en 60 minutes ou nous payons votre dîner

5551 Av. du parc angle saint-Viateur Montréal, Qc, H2V 4H2
514-273-7772 / www.cavarestaurantmontreal.com

LES SPORTS

HOCKEY

QUARTS DE FINALE D'ASSOCIATION

ASSOCIATION DE L'EST N.Y. Rangers c. Ottawa

Demain

Ottawa à N.Y. Rangers, heure à être précisée (La série est égale 3-3)

Boston c. Washington

Aujourd'hui

Washington à Boston, heure à être précisée (La série est égale 3-3)

Floride c. New Jersey

Hier

Floride 2 New Jersey 3 (La série est égale 3-3)

Demain

New Jersey en Floride, heure à être précisée



SOCCER

MAJOR LEAGUE SOCCER ASSOCIATION DE L'EST

	V	D	N	BP	BC	Pts
S. de Kansas City	7	1	0	12	3	21
D.C. United	3	2	3	12	8	12
New York	3	3	1	17	14	10
Chicago	2	1	2	8	6	8
Houston	2	1	2	5	5	8
Philadelphie	2	3	1	4	6	7
Columbus	2	3	1	6	9	7
N.-Angleterre	2	4	0	5	8	6
Montréal	1	5	2	7	15	5
FC Toronto	0	6	0	4	13	0

ASSOCIATION DE L'OUEST

	V	D	N	BP	BC	Pts
San Jose	5	1	1	13	5	16
Real Salt Lake	5	3	0	12	8	15
FC Vancouver	3	2	2	6	6	11
FC Seattle	3	1	1	6	2	10
FC Dallas	3	3	1	8	10	10
Los Angeles	3	3	0	10	10	9
Chivas E.-U.	3	4	0	4	5	9
Colorado	3	4	0	8	10	9
Portland	2	4	1	9	11	7

Aujourd'hui

Real Salt Lake au FC Dallas, 20h30

Soccer : Canada et Japon face à face

Wembley — L'équipe canadienne de soccer féminin entreprendra les Jeux olympiques de Londres en disputant un match contre le Japon, le 25 juillet, au Coventry Ricoh Arena, deux jours avant la cérémonie d'ouverture. Le Canada, septième tête de série, figure dans le groupe F en compagnie du Japon, champion de la Coupe du monde et n°3, de la Suède, n°5, et de l'Afrique du Sud, 65°. Le tirage au sort des trois groupes du tournoi féminin avait lieu hier. «*Tout se précise maintenant et c'est excitant, a révélé l'entraîneur canadien John Herdman. Nous pouvons maintenant commencer à nous concentrer sur la stratégie et tracer le parcours menant à la finale pour la médaille d'or.*» Les Canadiennes affronteront l'Afrique du Sud, le 28 juillet, à Coventry, puis compléteront le tour préliminaire face à la Suède, le 31 juillet, au Newcastle St. James Park. Les deux meilleures équipes de chaque groupe et deux de celles ayant terminé à la troisième place se qualifient pour la phase quarts de finale. Les quarts de finale sont prévus le 3 août, les demi-finales le 6 août et les matchs pour les médailles, le 9 août. — *La Presse canadienne*

Murray gagne à Barcelone

Barcelone — Le Britannique Andy Murray a bien entrepris l'Omnium de Barcelone de tennis, hier, en signant une victoire facile de 6-3, 6-2 aux dépens de Sergiy Stakhovsky. Murray, deuxième tête de série, a obtenu le bris à trois reprises face à son adversaire ukrainien et il a sauvé les deux balles de bris contre lui pour accéder au troisième tour. Le tenant du titre Rafael Nadal disputera son premier match aujourd'hui. — *AP*

Pacioretty parmi les finalistes au trophée Bill Masterton

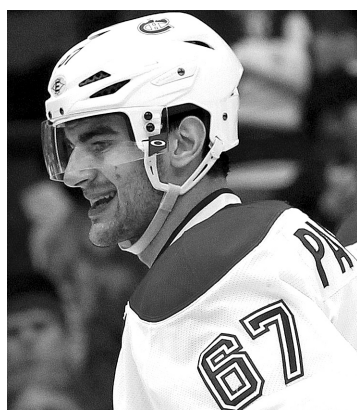
New York — Max Pacioretty, du Canadien de Montréal, Daniel Alfredsson, des Sénateurs d'Ottawa et Joffrey Lupul, des Maple Leafs de Toronto, sont les finalistes pour l'obtention du trophée Bill Masterton.

Le trophée est décerné chaque année au joueur de la Ligue nationale «*qui personifie le mieux la persévérance, l'esprit sportif et le dévouement au hockey.*»

Pacioretty est revenu au jeu cette saison après avoir raté les 15 derniers matchs de la saison régulière et les séries éliminatoires en 2011 après une terrible blessure à la tête. Il avait heurté tête première la tige métallique à l'extrémité du banc des joueurs lorsque mis en échec par Zdeno Chara, des Bruins de Boston. «*C'est un honneur d'être finaliste pour le trophée Masterton. Je veux remercier tous ceux qui m'ont soutenu,*», a écrit Pacioretty sur Twitter.

Dans l'histoire du Canadien, quatre joueurs ont remporté ce trophée, le dernier étant Saku Koivu en 2002. Les autres sont Serge Savard (1979), Henri Richard (1974) et Claude Provost (1968).

Alfredsson a pour sa part entrepris sa 16^e saison dans la LNH après avoir été opéré au dos pendant l'été. Il a aidé les Sénateurs à accéder



SHANNON STAPLETON REUTERS
Max Pacioretty

aux séries éliminatoires.

Lupul, dont la carrière a été menacée en 2010 par deux opérations au dos et une infection sanguine, a connu sa meilleure saison offensive en huit ans de carrière dans la LNH.

Le trophée honore la mémoire de Bill Masterton, un ancien joueur des North Stars du Minnesota qui est décédé le 15 janvier 1968.

Par ailleurs, pour le titre de directeur général de l'année, la lutte se fera entre Doug Armstrong, des Blues de St. Louis, David Poile, des Predators de Nashville, et Dale Tallon, des Panthers de la Floride.

Les vainqueurs seront connus le 20 juin lors de la remise des trophées de la LNH à Las Vegas. Armstrong a contribué au palmarès de 49-22-11 des

Blues cette saison, eux qui remportent leur premier championnat de la section Centrale depuis 1999-2000.

Pour encadrer son talentueux noyau de jeunes joueurs issus du repêchage, Armstrong embauche le gardien autonome Brian Elliott pendant l'été. Ce dernier a dominé la LNH avec une moyenne de 1,56 et un pourcentage d'arrêts de 94,0.

Armstrong a également obtenu les vétérans attaquants Jason Arnott et Jamie Lagendrunner sur le marché des transferts. Lorsque les Blues ont entrepris la saison avec une fiche de 6-7-0, Armstrong a procédé à un changement d'entraîneur en embauchant Ken Hitchcock, qui a mené l'équipe à un dossier de 43-15-11.

Poile s'est lui aussi montré très actif. Il a négocié le retour en fin de saison de l'attaquant vedette Alex Radulov et a acquis les attaquants Andrei Kostitsyn et Paul Gaustad ainsi que le vétéran défenseur Hal Gill avant la date limite des transferts.

Tallon a également eu son mot à dire dans les succès des Panthers (38-26-18), qui ont décroché le premier championnat de division de l'histoire de l'équipe et obtenu une place en séries éliminatoires pour la première fois en 12 ans.

La Presse canadienne

Luongo pourrait lever sa clause de non-échange

MONTE STEWART

à Vancouver

Roberto Luongo a déclaré qu'il leverait sa clause de non-échange si les Canucks de Vancouver le lui demandent. Le gardien étoile a dit qu'il était prêt à faire ce qu'il faut pour l'équipe.

Luongo a émis ces commentaires tandis que les Canucks nettoyaient leur casier respectif, à la suite de leur élimination précoce des séries éliminatoires de la Coupe Stanley dimanche.

Les Kings de Los Angeles, huitièmes têtes de série dans l'Ouest, ont surpris les Canucks, qui ont remporté un deuxième trophée du Président consécutif pour avoir présenté le meilleur dossier de la Ligue nationale en saison régulière.

Luongo était au bout du banc alors que Cory Schneider l'a remplacé pour les trois derniers matchs de la série.

Le gardien n°1 déchu a déclaré qu'il passerait toute la saison en revue avec le directeur général Mike Gillis au cours des prochains jours, et

qu'il songera à ce qui est le mieux pour l'équipe. Schneider pourrait devenir joueur autonome avec restriction cet été et obtiendrait assurément une augmentation de salaire, tandis que Luongo doit encore écouler 10 saisons à son contrat qui en compte 12.

Gillis a décrit la situation comme étant particulière. Luongo a indiqué qu'il ne saurait pas quoi faire s'il était dans les souliers du directeur général. «*Ce sera ce qui est le mieux pour l'équipe, a-t-il dit. Peu importe le scénario, je serai ok avec. Que je poursuive ma carrière ici ou ailleurs, c'est correct.*»

Gillis a mentionné que ses gardiens ont été la principale raison expliquant pourquoi les Canucks ont été en mesure de remporter le trophée du Président. Il a toutefois reconnu que les Canucks n'ont jamais pu se remettre d'une victoire émotive obtenue en milieu de campagne contre les champions en titre de la Coupe Stanley, les Bruins de Boston.

La Presse canadienne

C'EST DU SPORT!

Sports Moins



JEAN DION

De temps à autre, la rubrique *Sports Moins* épluche le merveilleux monde du sport™ pour y trouver matière à franche rigolade sans se salir ni briser notre linge ni être accusé de malversations quelconques. On le fait pour la cause.

Commençons donc avec la catégorie «*être pogné, c'est à peu près ça*», qui renvoie au dossier Ryan Braun. Braun est un voltigeur des Brewers de Milwaukee qui s'adonne à être un excellent frappeur, le joueur par excellence de la Ligue nationale en 2011 et l'auteur d'un test de dopage positif qui aurait pu lui valoir 50 joutes de suspension, mais il a fait appel et l'arbitre l'a exonéré.

Or une disposition de la convention collective liant propriétaires et joueurs stipule que les décisions des arbitres

«Non, je n'irai pas voir le match des Nets ce soir. Mon message pour eux, c'est: good-bye.»

doivent être rendues publiques par écrit après un certain laps de temps. Sauf, bien sûr, si le bureau du commissaire et l'Association des joueurs s'entendent pour laisser ça sous le tapis. Et voilà ce qui pourrait fort bien arriver afin d'éviter que les ligues majeures aient l'air fou parce qu'elles n'ont pas été foutues de respecter le protocole de contrôle — les flacons d'urine de Braun n'auraient pas été livrés assez rapidement au laboratoire —, et que la MLBPA paraisse mal lorsqu'il aura été révélé que Braun ne s'en est tiré sans sanction simplement en raison d'un détail technique.

Mais évidemment, si la teneur de la décision demeure confidentielle, tout le monde passera pour du monde qui a quelque chose à cacher. C'est ça être pogné.

Parallèlement, on retrouve souvent dans les sports en tous genres des excuses ridicules pour des comportements déviants, particulièrement dans les histoires de dopage. En voici une qui n'a pas rapport à la drogue sale mais

qui mérite d'être évoquée.

L'entraîneur-chef de basket-ball de l'Université de Memphis, Josh Pastner, s'est récemment fait prendre pour avoir contrevenu aux règlements de la NCAA lorsqu'il a écrit sur Twitter le nom de Tony Parker, un joueur d'école secondaire convoité. Or Pastner a blâmé sa femme enceinte pour son erreur: celle-ci lui aurait crié après parce qu'il parlait trop fort au téléphone, provoquant à la fois le réveil de leur petite fille et du fœtus dedans la madame. Destabilisé par la situation, Pastner se serait alors demandé qui les Tigers pourraient bien recruter et paf, juste comme ça, il a tweeté «*Tony Parker*». Vous, ça vous regarde, mais personnellement, je trouve ce déroulement des choses extrêmement crédible.

Par ailleurs, à l'heure où bien des politiciens font des pieds et des mains et des mouvements de capitaux dans l'espoir d'attirer dans leur cour une équipe de sport professionnel, on ne peut qu'accueillir avec fraîcheur les propos

du gouverneur du New Jersey, Chris Christie. Déjà que s'appeler Chris Christie constitue un sacré exploit, voici ce qu'il avait à dire lundi concernant les Nets, l'équipe de la NBA qui déménagera la saison prochaine à Brooklyn:

«*Non, je n'irai pas voir le match des Nets ce soir. Mon message pour eux, c'est: good-bye. Vous ne voulez pas rester, nous ne voulons pas de vous. Sérieusement, je ne me mettrai pas à supplier quiconque. Ils avaient la chance de jouer dans l'un des plus beaux arènes au pays, dans l'une des villes les plus dynamiques [Newark], et ils veulent s'en aller à Brooklyn? Bon débarras! A la revoyure! Je ne verserai pas une larme. Ils s'en vont, qu'ils s'en aillent. Vous voulez aller à Brooklyn? Faites-le. Cela ne me pose aucun problème.*»

La prochaine fois, nous verrons qu'avoir un bel amphithéâtre tout neuf financé en majorité par des fonds publics, comme le Prudential Center de Newark, ne garantit rien du tout, et que si tout le monde se comportait comme Chris Christie, peut-être qu'il y aurait moins de misère sur Terre. Ou quelque chose du genre.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS



Association des centres jeunesse du Québec

L'ASSOCIATION DES CENTRES JEUNESSE DU QUÉBEC est à la recherche d'un(e) DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)

L'ORGANISATION

L'Association des centres jeunesse du Québec (ACJQ) regroupe 16 centres jeunesse qui viennent en aide à plus de 115 000 jeunes et leurs familles. Ces centres jeunesse ont pour mission d'appliquer la Loi sur la protection de la jeunesse, la Loi sur le système de justice pénale des adolescents et les dispositions de la Loi sur les services de santé et les services sociaux. De plus, les centres jeunesse offrent des services d'adoption, de médiation familiale, d'expertise psychosociale, de recherche d'antécédents sociobiologiques et de retrouvailles.

L'ACJQ a pour mission de renforcer la capacité de ses membres dans leur prestation de services auprès des enfants, des jeunes et des familles en difficulté, de les soutenir et de les représenter auprès des diverses instances de la communauté. L'ACJQ représente également les employeurs de son réseau auprès du CPNSSS sur des dossiers provinciaux en matière de main-d'œuvre et de relations de travail.

LE POSTE

Relevant du conseil d'administration, le (la) directeur(trice) général(e) aura pour fonction de poursuivre la réalisation du plan stratégique 2008-2013. La personne aura pour mandat d'animer la démarche conduisant à l'adoption du nouveau plan stratégique de l'ACJQ pour la période de 2013 à 2018 et d'en assumer par la suite sa réalisation. Pour ce faire, elle pourra compter sur l'appui d'une équipe multidisciplinaire compétente d'une vingtaine de personnes.

LES EXIGENCES

Le (la) candidat(e) possède une formation universitaire de deuxième cycle en sciences humaines ou administratives. Le (la) candidat(e) recherché(e) est un(e) gestionnaire chevronné(e) et visionnaire connaissant bien les services de la santé et les services sociaux et qui possède une excellente connaissance du programme Jeunes en difficulté. Le (la) candidat(e) est dynamique, apte à susciter la mobilisation, à favoriser les partenariats et à communiquer de façon exceptionnelle. Le bilinguisme serait un atout.

CONDITIONS DE TRAVAIL

Les conditions de travail sont concurrentielles à celles en vigueur dans le secteur associatif et public du réseau de la santé et des services sociaux.

Les candidatures accompagnées d'un curriculum vitae doivent être reçues avant le **3 mai 2012 à midi**, à l'adresse suivante :

CONCOURS : Directeur(trice) général(e)
Association des centres jeunesse du Québec
1001 de Maisonneuve Ouest, bureau 410
Montréal (Québec) H3A 3C8
Adresse courriel : joanniesouriac@sss.gouv.qc.ca
Site Internet de l'ACJQ : www.acjq.qc.ca

MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

1935

HORIZONTALEMENT

- Qui rappelle le démon - Patron.
- Action de se révéler - Devenir pâle.
- Désert rocheux - Résidu du raisin - Cassius Clay.
- Est capable de - Petites rues.
- Relatif à la joue.
- Fille de la soeur - Entêté.
- Thulium - Pas en état de conduire - Extrêmement.
- De la viande et des légumes - Pour désigner des objets.
- Fastueuse - Compagne d'Adam.
- Supprimer - Répéter sans cesse.
- Trompés - Cuire dans l'huile.
- Dialecte gaélique - Grillon.

- Artichaut - Obstacles hippiques.
- Marque le mépris - Silencieux.
- Petit avion - Enrôlement.
- Grand perroquet à longue queue - Exécuté avec succès.
- Divulgué - Sud-est.
- Plaie - Portent des bois.
- Xénon - Nonchalante - Colère littéraire.
- Douleur - Dans la mort-aux-rats.
- Se garde en ne disant rien - Qui n'est pas encore mûr.
- Classements - Souhaitée.

VERTICALEMENT

- Reptile sans membres - Moitié de poumon.
- Partie de l'oeil - Porter au compte de.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	E	X	O	R	C	I	S	E	R	G	O	
2	S	I	M	O	U	N	G	O	B	E	R	
3	P	I	E	D	S	P	A	T	I	A	L	
4	I	R	E	C	T	I	L	I	G	N	E	
5	E	S	T	R	A	S	T	A	T	A		
6	G	R	A	N	U	L	E	S	M	N		
7	L	I	A	L	I	T	E	M	S			
8	E	L	O	G	I	E	S	E	A			
9	A	S	E	R	S	E	N	T	E			
10	E	N	C	R	I	N	E	T	A	R	D	
11	O	K	A	S	O	N	N	E	R	T	E	
12	N	A	R	R	E	N	T	R	I	E	N	

1934

SOLUTION DU DERNIER

CULTURE

Jean-Pierre Perreault, chorégraphe virtuel

Des dessins, des notes et des captations danse de l'artiste québécois sont mis en ligne

CATHERINE LALONDE

La danse, art éphémère, n'entend plus tomber dans l'oubli. La Toile et les nouvelles technologies sont des leviers qui peuvent porter le patrimoine chorégraphique. Et la Fondation Jean-Pierre Perreault (FJPP) entend se démarquer, ici, dans cette recherche de pérennité, en relevant l'énorme défi qu'est la préservation de la mémoire de la danse.

Pour diffuser les œuvres de ce grand chorégraphe, décédé en 2002, la FJPP a lancé hier une exposition virtuelle. Se retrouvent désormais, sur Internet, des extraits vidéo des chorégraphies *Monuments* (1975), *Dernière paille* (1977), *Eironos* (1996), *Nuit* (1986) et *JOE* (1984), ainsi que des dessins, des notes de création, des affiches et des entrevues. D'autres extraits vont enrichir, au fil du temps, le site, encore dans sa phase 1.

« C'est un projet crucial de la FJPP, qui témoigne de sa mission et de ses valeurs, notamment la valorisation et l'exploitation du patrimoine chorégraphique québécois », a déclaré Marc Boivin, danseur et président du conseil d'administration de l'organisme.

Jean-Pierre Perreault, chorégraphe: une exposition virtuelle est réalisée avec Bibliothèque et Archives nationales du Québec et Hexagram UQAM. Au lancement hier, Nathalie Maillé, du Conseil des arts et des lettres du Québec, a souligné que la FJPP proposait « une nouvelle façon de visiter l'histoire de l'art, qui allie l'innovation et le patrimoine ».

Jean-Pierre Perreault a frappé l'imaginaire du public avec *JOE*. Sans musique, sinon le bruit des bottes, 24 interprètes, non identifiables sous leurs imperméables et leurs chapeaux noirs, oscillent entre la meute et la solitude.



FONDATION JEAN-PIERRE PERREAULT
Une scène de la chorégraphie *Eironos* (1996)

Les années de pèlerinage, *L'exil-L'oubli* et *Eironos* ont suivi, ainsi que des installations jouant de l'architecture ou d'un différent rapport spectateur/danseur. Également artiste visuel, Perreault a peint des toiles monumentales, qui ont parfois servi d'objets de scénographie.

Depuis le décès du chorégraphe, la FJPP se voue à la valorisation du patrimoine de l'artiste, afin de garder ses œuvres vivantes. Elle nourrit la réflexion, parfois complexe, sur la conservation des œuvres de danse, dont tout le patrimoine chorégraphique contemporain québécois. La passation des chorégraphies de Perreault aux étudiants professionnels en danse est une des stratégies adoptées.

A découvrir sur www.jeanpierperreault.com.

Avec Frédérique Doyon
Le Devoir

THÉÂTRE

Les yeux et l'âme grands ouverts

HIMA

Conception et interprétation: Isabelle Payant. Une production du Théâtre des Petites Âmes présentée à la Maison Théâtre jusqu'au 29 avril. Public visé: les enfants de 2 à 5 ans. Durée: un peu plus de 30 minutes.

MICHEL BÉLAIR

La neige s'attarde autour de la Maison Théâtre! Après *Banquise*, qui y a tenu l'affiche au cours des dernières semaines, voilà qu'Isabelle Payant, du Théâtre des Petites Âmes, y propose une histoire d'hiver et de froid absolument irrésistible.

Racontée à l'aide d'objets et de marionnettes, *Hima* met surtout en valeur, encore une fois, le grand talent d'Isabelle Payant. Personne ici ne sait raconter des histoires aux tout-petits comme elle le fait. Au cours des dernières années et au fil des spectacles (*Pekka*, *Bam* et *Pomme* surtout), elle a développé l'art de laisser parler les silences qui donnent aux mots toute leur assise. Difficile d'expliquer comment elle procède, mais lorsqu'elle raconte une histoire aux enfants, ses silences viennent donner de la couleur aux situations qu'elle décrit. Dans ce petit conte d'hiver, de neige et de froid, elle réussit encore une fois à créer une sorte d'espace magique dans lequel les tout-petits se retrouvent tout de suite en



ISABELLE PAYANT

Racontée à l'aide d'objets et de marionnettes, *Hima* met surtout en valeur, encore une fois, le grand talent d'Isabelle Payant.

confiance, les oreilles, les yeux et l'âme grands ouverts.

L'histoire est presque simple: c'est celle d'une petite fille née un soir d'hiver et qui aime la neige (dans plusieurs langues, *Hima* veut dire «neige», comme dans Himalaya). En jouant dehors, Hima rencontrera une série de personnages nés eux aussi un jour d'hiver. Bientôt, on la voit assister à la naissance d'un manchot lorsque le vent la surprend et qu'elle est sauvée *in extremis* par une femme inconnue qui passait par

là avec son fils. À son réveil dans une grande grotte, après avoir vu la Grande Ourse dans ses rêves, elle retourne chez elle aux côtés de son nouvel ami.

Cela peut sembler complexe, compliqué même pour des enfants âgés de deux ans, mais avec les mots d'Isabelle Payant, avec sa voix surtout qui crée une sorte d'envoûtement, cela coule de source. Vous n'avez qu'à vous trouver un neveu ou une nièce de deux ans si vous ne me croyez pas...

Le Devoir

Téléphone : 514 985-3322
Télécopieur : 514 985-3340

LES PETITES ANNONCES

Courriel : petitesannonces@ledevoir.com

AVIS DE DÉCÈS

I • N • D • E • X
REGROUPEMENTS DE RUBRIQUES

- 100 • 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
- 200 • 299 IMMOBILIER COMMERCIAL
- 300 • 399 MARCHANDISES
- 400 • 499 OFFRES D'EMPLOI
- 500 • 599 PROPOSITIONS D'AFFAIRES ET DE SERVICES
- 600 • 699 VÉHICULES

LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H30 À 17H00

Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez avant 14 h 30 pour l'édition du lendemain.

Téléphone: 514-985-3322
Télécopieur: 514-985-3340

petitesannonces@ledevoir.com
Conditions de paiement: cartes de crédit

164
CONDOMINIUMS À LOUER

BROSSARD QUARTIER DIX30
Condo de luxe, 4 1/2, 2 c.àc. Garage chauffé, internet, inclus. Semi meublé, eau chaude, plancher bois, ascenseur, "locker".
1 450 \$. 450 550-8869

ILE des SEIGNS - Condo neuf
4 1/2, 2 c.c., 2 s. de b. A.C. Électros neufs. 2 stat.int. Libre 1650\$ 514 444-0095

SHERBROOKE / ST HUBERT
Condo neuf - jamais habité. 3e de triplex, vue, 3 c.c., 2 s. de b., clim, foyer gaz, électros neufs, asc. Stat. Idéal exécutifs/profess.
2400 \$ 514 523-6610

ST-JÉRÔME - Condo Penthouse
4 1/2, 2 c.c., ultra moderne, foyer, aires ouv. Ensol. Grande terrasse privée, aucun voisin à l'arrière.
450 712-1591

405
SANTÉ ET SERVICES COMMUNAUTAIRES

405
SANTÉ ET SERVICES COMMUNAUTAIRES

TRAVAILLEZ POUR UNE DES 50 COMPAGNIES LES MIEUX GÉRÉES AU CANADA !

Important fournisseur de soins à domicile est à la recherche d'un Directeur régional. Doit résider à Montréal et posséder un réseau de contacts dans le domaine des soins de la santé à Montréal.

Contactar : jodi@maxwellmanagementgroup.com

575
DÉMÉNAGEMENTS

LES DÉMÉNAGEMENTS BRETON-SAVARD
Emballage - Entreposage - Pianos. Assurances compl. Estim. gratuite.
www.breton-savard.com
514 254-1447

597
RENCONTRES

FEMME ACCOMPLIE 60AINE
Cherche compagnon, complice, correspondant, afin d'apprécier davantage la vie. Écrire à: 759 RUE DE LA STATION, C.P. 648 PREVOST CSP PREVOST, QC JOR 1T0 ou isadorama@videotron.ca

Sicotte Lafaille, Michèle 1942 - 2012

Le 20 avril 2012, à l'âge de 69 ans, est décédée Michèle Sicotte Lafaille, fille de feu Marcelle Cusson et Lucien Sicotte.

Elle laisse dans le deuil son époux, Jean-Marc Lafaille; ses enfants, Anne-Catherine (Nicholas Ignatieff) et Jean-Frédéric (Sarah Charbonneau); ses petits-enfants, Alexandra, Sarah-Gabrielle, Béatrice, Louis Philippe et Marianne; sa sœur, Andrée Sicotte (feu Michel Doray); ses belles-sœurs et beaux-frères, de nombreux neveux et nièces, cousins, parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au complexe funéraire :

Alfred Dallaire MEMORIA
1111, ave Laurier O., Outremont
www.memoria.ca 514 277.7778

101
PROPRIÉTÉS À VENDRE

101
PROPRIÉTÉS À VENDRE

170
HORS FRONTIÈRES EUROPE À LOUER

À PARIS - Montmartre
Près des vignes, charmant apt. 3 pièces, tout équipé. 1 à 4 pers. Sem/mois. 450 677-3727

PARIS VII - XV Champ-de-Mars
Site exceptionnel - 2 1/2 rénové 08 Tt équipé, très ensoleillé. Sur jardin Sem/mois 514 272-1803

695
AUTOMOBILES

NISSAN VERSA 2009 AUTOM.
Grise, 30 000 km, 4 pneus d'hiver, toute équipée + miroirs chauffants.
10 500 \$. 450-314-2307

WESTFALIA 1989
Très bonne condition. Conduite manuelle. Jamais sorti l'hiver. 14 500\$. 514 277-2856

695
AUTOMOBILES

AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS
Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée. LE DEVOIR ne sera pas responsable des erreurs répétées. Merci de votre attention.

EN CONSTRUCTION

WHITLOCK WEST
Hudson, Québec

Une communauté exclusive, au cœur d'un golf privé.

(450) 458-5688 • www.whitlockwest.com

PROVENCE
Maison de village dans quartier médiéval de Nyons. 2 c.c. 2 s. de b. Toute équipée. Terrasse ensoleillée. Internet. Photos disponibles 500\$/sem. 514 843-7667

176
CHALET À LOUER

BORD DU FLEUVE : L'ISLET-sur-MER
Condos de villégiature. Location à la semaine. 1 888 845-8586 514 522-6229 oieblanchesurmer.com

303
ANTIQUITÉS

ACHETERAIS MEUBLES,
lampes, objets de style Scandinave, teck, design, moderne, années 60-70-80. Visite à la maison. Jean 514 234-6074, jcyr@hotmail.com

307
LIVRES ET DISQUES

Librairie Bonheur d'Occasion
achète à domicile livres de qualité en tout genre. 514 914-2142 4487 de la Roche/Mt-Royal

bouquinerieduplateau.com
Achetons à domicile. Collection de qualité : livres/BD/CDDVD/33 trs. 799 est, Mont-Royal 514 523-5628

408
SECTEUR CULTUREL

Maison d'édition cherche réviser à temps plein pour remplacement de congé de maternité. Diplôme universitaire requis. CV à jose@lildec.qc.ca

Service de voitureur disponible

le 27 avril de 14h à 17h et de 19h à 21h30; puis de 8h30 à 9h30 le 28 avril, suivi à 10h d'une cérémonie en sa mémoire en l'église Saint-Viateur d'Outremont.

Merci aux équipes médicales de l'hôpital général juif de Montréal, tout particulièrement à celle des soins palliatifs sous la direction du Dr. H. Chang.

Au lieu de fleurs, des dons à des organisations de bienfaisance (Fondation du Dr Julien, www.fondationdrjulien.org ou du Refuge des Jeunes de Montréal, www.refugedesjeunes.org ou Fondation québécoise du cancer) seraient appréciés.

103
CONDOMINIUMS ET COPROPRIÉTÉS

MÉTRO HONORÉ-BEAUGRAND
Condo 4 1/2. Cuisine labo. Aire ouverte, s/manger, salon, pl. bois, porte patio triple, 1 c.àc, bureau 199 000 \$. 438 873-3834

160
APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 600\$ à 910\$
Plateau - HOMA
Libres imm. ou 1er juillet. Infos: www.locationduplateau.com ou 514 598-5872

AHUNTSIC - 5 1/2 rénové.
3 c.c. Près promenades Fleury. Balcons. Tranquille. Réf. Mi-juillet. 1,000\$ chauffé. 514 387-2737

C.D.N. - HAUT DE DUPLEX
5 1/2, cuis. et s. de b. rénovées. 5 électros. Prox. hôpitaux (3), collèges (2), UdeM, métro et autobus. 1350\$ chauffé et élec. inclus. Juin/juillet. 514 739-0726

DISCRIMINATION INTERDITE

La Commission des droits de la personne du Québec rappelle que lorsqu'un logement est offert en location (ou sous-location), toute personne disposée à payer le loyer et à respecter le bail doit être traitée en pleine égalité, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge du locataire ou de et à ses enfants, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap.

160
APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

FACE JARDIN BOTANIQUE
Haut duplex, beau, grand 5 1/2, chauffé, rénové, stationnement, près services. Juillet. 1 025 \$. 514-222-2562 ou 514-302-3010

HO-MA, Métro Pie-IX 3 1/2,
(William-David) réno, boiseries, Pas d'animaux. Juillet. 590\$ non-chauffé 450 589-6025

LASALLE - BAS DE TRIPLEX
Grand 5 1/2 r.d. c. & sous-sol 2 c.c. fermées, Salon double. Entrée lav-séch. Lav-vaiss. tourni 1 150\$ Mai-Juin 514-989-8185

LASALLE - GRAND 4 1/2
Rénové à neuf, grande terrasse. Près du bord de l'eau et piste cyclable. Libre. 885 \$. 514-999-8250

LAVAL 4 1/2 STYLE CONDO
2 cc., 1 s. de b. r de c, balcon, stat. Pas d'animaux. Cabanon, pl. bois franc. 800\$. Juillet 514 264-7541

Métro Jarry - 6 1/2 - bas duplex
Boiseries, pl. bois, cour, s-sol, 2 c.àc fermées. 1275 \$/ms. 514-381-4832 / 819-275-1641

160
APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

MILE-END - LAURIER OUEST
Beau grand 6 1/2 chauffé, impeccable, commodités, 3^e. Libre. 1 600 \$. Réf. requises. 514 737-3563 ou 514-272-5683

NDG - Spacieux 3 et 4 1/2
805\$ - 1045\$ chauffés, électros. Pl. bois, vue parc, ensoleillé, poss. garage, balcon. 514 486-4875

NDG/SNOWDON - haut duplex
Rénové, coin rues, 6 pces + s. de b. et s. de lav. Boiseries. Fenestration neuve. Près métro. Pas d'animaux. Tranquillité. Réf. 1 200\$ 514 485-2288

PETITE PATRIE - rue Chambord,
6 1/2, haut duplex, 1130 p.c., 2 pcs dbles, 1 c.c. Très tranquille. 5 minutes métro Fabre. Juin 975\$ 514 277-2856

PETITE-PATRIE, 6 1/2, 3e.
Près école primaire. Réf. d'emploi. Juillet. 514 276-7110(soir)

Plateau - Ave. Laurier - Loft 3 1/2
Entièrement rénové, semi-meublé, eau chaude incl. Plancher bois, deux balcons, métro Laurier. Libre immédiatement. 514 831-5980

160
APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

RUE LOUIS-HÉBERT
Près du métro Iberville. 3 1/2, clair, calme, idéal pour 1 pers. Poêle + frigo. Réf. Juillet. 475 \$. 514-728-9170

TÉTRAUVILLE MTL EST
6 1/2, 3 c.c., 1 s.d.b., acc. garage s.d.l spacieuse, fenestration neuve, aucun voisin art. balayés cent. 514 758-3481

VERDUN - Grand 4 1/2
Tout rénové. 2ème. Juin. Réf. 825\$ 514 266-1362

VERDUN - Rue WILLIBORD
Ht duplex, vaste 5 1/2 victorien, lumineux et sans vis à vis, multiples rangements, cabanon, grand balcon 16' plein sud. Rue ombragée, face à l'Hôtel de ville (parc), à 1 mn métro & Bixi. Épicereries et restos à proximité. Non-fum. Pas d'animaux. Réf. Juillet. 960\$ 514 678-2412

VILLE MONT-ROYAL
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 Disp. immé. Superbe logement rénové, spacieux, bois franc, ch.éct. Proche des parcs, écoles, services, train, bus, métro. Venez nous rencontrer pour visite (514) 738-5281

Ville St-Laurent - 1 mois gratuit
Occ. imm. 3 1/2, 4 1/2 béton, chauffées, rénovées, électros. A/c. Asc. Pisc. ext. Pas d'animaux. Près A15. 450 434-8503

VILLERAY - Bas Duplex - 4 1/2
Très beau secteur, près métro Très propre, grande cour. Boiseries. Pas d'animaux. Réf. Mai. 850\$. 514 983-7140

700
ANNIVERSAIRES ET MARIAGES

700
ANNIVERSAIRES ET MARIAGES

NOUVELLES RUBRIQUES

Soulignez les heureux événements de la vie

Anniversaires, mariages, naissances, félicitations, etc.

514 985-3322 ou petitesannonces@ledevoir.com

CHRYSLER SEBRING TOURING 2005
95 000 KM, 4 PORTES AUTOMATIQUE, V6 2.7L - \$4 800

Dans un état mécanique et esthétique impeccable! La voiture vient avec 4 bons pneus d'été et 4 d'hiver, AM/FM stéréo, lecteur DC, climatisation, siège banquette, transmission automatique, coussins gonflables doubles, verrouillage sans clé, vitres électriques, dégivreur arrière, volant ajustable, régulateur de vitesse.

GLOREG2001@YAHOO.IT
514 701 1977

Contactez **LE MÉMORIEL** pour publier un ou des :

AVIS DE DÉCÈS
FAIRE-PART
REMERCIEMENTS
CONDOLÉANCES
ANNIVERSAIRES
HOMMAGE
IN MEMORIAM

Téléphone : 514 525-1149
necrologie@lememorial.com

NOTRE ADRESSE :
107 - 1855 du Havre,
Montréal H2K 2X4

Alternatives

Construire ensemble un monde différent

Pour nous appayer : www.alternatives.ca • 514.982.6606

CULTURE

Le nouveau Goethe-Institut se dévoile

FRÉDÉRIQUE DOYON

Nouveau visage pour le Goethe-Institut Montréal. L'institution culturelle allemande, dont les nouveaux locaux ouvriront fin septembre en plein cœur du Quartier des spectacles, dévoilait hier ses plans d'aménagement ainsi que les célébrations entourant son 50^e anniversaire.

Et quel visage! 68 mètres de façade vitrée pour 900 mètres carrés de superficie qui seront aménagés tout en transparence, au rez-de-chaussée du Loft des arts, à l'angle du boulevard Saint-Laurent et de l'avenue du Président-Kennedy. Après son élégante maison à étages de la rue Sherbrooke, l'institut adoptera un style contemporain, conjuguant «le verre, le bois, le béton et le blanc, avec des accents de couleurs qui font la marque du Goethe», a résumé Owen Rose, l'architecte de la firme Tautem.

Bibliothèque, café, salle multimédia et salles de classe se partagent l'espace culturel. Le Goethe continuera bien sûr d'offrir ses cours d'allemand, pierre angulaire de sa mission, et de proposer une foule d'activités culturelles. Depuis sa fondation en 1962, quelque 1000 artistes germaniques



GOETHE-INSTITUT

Dans sa nouvelle demeure, l'institution adoptera un style contemporain, conjuguant «le verre, le bois, le béton et le blanc, avec des accents de couleurs qui font la marque du Goethe».

sont venus nous visiter à son invitation, dont Günter Grass, Bernhard Schlink, Wim Wenders et Sasha Waltz. Si l'institution perd son auditorium dans le déménagement, c'est pour mieux s'associer à des partenaires qui font déjà la part belle au cinéma allemand. Par exemple, le film *Poll* de Chris Kraus débute de demain au cinéma Excentris, en présence du réalisateur dans le cadre du 50^e anniversaire.



Klaus-Dieter Lehmann

«Ce que j'appelle nos domaines traditionnels (danse, théâtre, cinéma) vont rester importants, explique Manfred Stoffl, en voie de remplacer Metchilid Manus à la direction générale du Goethe Montréal, mais de nouveaux projets vont s'ajouter en design et en art multimédia.» Ce dernier sera à l'honneur dans les cinq vitrines donnant sur la rue, dès l'ouverture officielle, le 29 septembre, avec les installations vidéo de la Kunsthochschule für Medien Köln. Le design allemand se distinguera déjà dans les bureaux, dont le mobilier est signé Konstantin



VINCENT CHAMPOUX

L'œuvre-navire réunit sur scène une distribution vigoureuse, alerte, complice.

THÉÂTRE

Dans le sein d'Anticléa

L'ODYSSÉE

Texte : Homère. Adaptation : Dominic Champagne et Alexis Martin. Mise en scène : Martin Genest. Avec : Denise Gagnon, Danièle Belley, Steve Gagnon, Jean-Michel Déry, Nicolas Létourneau, Fabien Cloutier, Jean-Pierre Cloutier, Éric Leblanc, Eva Saïda, Sophie Dion, Paule Savard, Christian Michaud. Une production du Théâtre du Trident, présentée au Trident jusqu'au 12 mai.

s'incarnent les Mélantho, Calypso et Circé que livre Eva Saïda, que vibre la discrète, mais troublante Nausicaa de Danièle Belley, et avec magie et aplomb que Paule Savard donne corps à l'immatérielle Athéna. Une fragilité empreinte de dignité teinte les prestations de Steve Gagnon (Télémaque) et de Sophie Dion (Pénélope) et si l'Ulysse de Christian Michaud dans les premières minutes se trouvait fragilisé par un débit trop rapide, il faut admettre qu'il a soudain pris peau, souffle et corps, et n'a cessé de gagner en grandeur et en affirmation. Dire le ravissement et les frissons éprouvés dès que la lumière enveloppe Denise Gagnon, et que sa voix, juste, immense et belle s'ouvre comme une matrice et nous porte en son sein au cœur de l'histoire.

Lumières, costumes, ambiance sonore et plateau soutiennent l'ensemble au-delà des attentes: filet, cordages et cordes, bois, trappes et grottes, royaume des Morts ou porte des dieux, les lieux d'eaux, de terre, de feu se multiplient, les corps se déploient, le fil de trame, sa symbolique n'est jamais rompue.

Cette dernière production clôture la saison du Trident, une saison marquée par de grands textes, un choix audacieux qui mérite d'être souligné en ces temps où le bref, le rapide et l'expéditif se conjuguent au quotidien. Heureux qui comme Champagne/Martin, Champagne/Genest et l'équipée nous donnent un beau voyage.

Collaboratrice Le Devoir

SYLVIE NICOLAS

à Québec

L'odyssée, ce long poème épique, a la profondeur des mers et la furie des océans. Adapté pour la scène par Dominic Champagne et Alexis Martin, le texte préserve les flots de l'oralité, la poésie, le sang et le miel de la langue d'Homère. Ce chant de guerre, de vengeance, de libération, ravive la douloureuse traversée d'Ulysse, son retour vers les siens, et s'achève sur l'ultime supplice d'Anticléa (Denise Gagnon) pour la paix. Porté par la grâce du langage, Martin Genest signe une mise en scène organique où le jeu physique et l'esthétisme des tableaux enchevêtrent le divin et l'humain, l'un comme l'autre dans leur grandeur et leurs bassesses.

L'œuvre-navire réunit sur scène une distribution vigoureuse, alerte, complice; les acteurs cumulant les rôles d'équipage, de compagnons d'armes, de convoiteurs, d'hôtes et de déités, offrent une présence de tous les instants, tout aussi manifeste dans la multitude que dans le personnage de soutien. C'est de cette essence que

SPECTACLE

Leurs chansons d'ici

«Monique fait une scène» à L'Astral

SYLVAIN CORMIER

L'Astral est plein en ce lundi soir de «maudit temps», comme dit Monique Giroux, consciente de l'effort consenti. «Monique fait une scène», comme le Cabaret des refrains en son temps, est désormais un rendez-vous d'habitude, de fidèles, de mordus. La deuxième série de ces spectacles radiodiffusés en différé le dimanche à Espace musique (dès 15h) est aussi courue que la première: les gens ne sont visiblement pas rassasiés de rencontres étonnantes et de chansons servies autrement. Ça attriste de penser que c'est précisément dans cette sorte de jamboree d'artistes que Radio-Canada, haché menu par le budget fédéral, va rationner le jambon.

Ce lundi tout particulièrement, la proposition est réjouissante. Des mots sur mesure, c'est le titre. L'idée? Des artistes venus d'ailleurs, ayant le Québec pour terre d'adoption, qui chantent le répertoire d'ici. Qui chantent en français pour la première fois, même. Exemple, Yadong Guan, Chinoise d'origine, épousant Vigneault. Ou Anouar Berrada et l'ensemble Burdha adaptant à leur manière arabo-andalouse du Piché. L'idée, faut-il préciser, n'est pas de Monique, mais de Liette Gauthier, agente culturelle à la Maison de la culture Ahuntsic-Cartierville: l'expérience couronnée de succès à Ahuntsic en 2010 a inspiré cette récidive dans la série thématique de Monique.

Épatante initiative, fascinant résultat. C'est fou comme ça fait plaisir en ce lundi frette et moche de voir et d'entendre ce géant d'Oumar Niaye irradiant de sa joie *La complainte du phoque en Alaska*. Ça tient du cadeau:

«Cré-moé, cré-moé pas...» avec les rrrr roulés en commun, balancé manière soufoul Stax sénégalais, est enthousiasmant. Et pas dénaturé le moins du monde: on y retrouve notre Beau Dommage, la musique d'Oumar n'est pas moins la sienne, ça fonctionne. Yadong Guan et son Vigneault tout autant: *J'ai planté un chêne* est tout naturellement transplanté.

Pareil bonheur pour l'as harmoniciste Jason Rosenblatt, son groupe Schtreiml et leur Claude Léveillé à la klezmer: *L'hiver* devient leur hiver sans cesser d'être le nôtre. C'est dans ces moments-là que des musiciens s'éprouvent: allier identité forte et capacité d'aller vers l'autre n'est pas donné à tout le monde. La direction musicale de Roberto Lopez est en cela remarquable: ses musiciens et lui accompagnent presque tout le monde. Victor Simon l'Argentin, lui, n'avait jamais chanté sur scène, dans aucune langue: ce qu'il insuffle au *Plus beau métier* de Sylvain Lelièvre aurait enchanté le regretté jazzman-chansonnier.

Tout n'est pas également réussi, remarquez, c'est le propre des paris audacieux. Soraya Benitez nous perd de vue et entraîne trop loin *Quand j'aime une fois, j'aime pour toujours*. Même problème en pire pour Berrada: il y a un point au-delà duquel l'appropriation devient détournement. *Les nuits de Montréal* dans la tradition des maqâzamat? Pas sûr. Bravo pour l'essai. Vous écoutez ça dimanche 13 mai et vous me direz; ça se peut que ce soit moi qui ne fasse pas le chemin. La série «Monique fait une scène» se poursuit tous les lundis à L'Astral jusqu'au 11 juin.

Le Devoir

Schnapp rencontre McLuhan à la SAT

Un quart de siècle après la publication du bouquin *The Medium is the Massage* (sic), œuvre phare de Marshall McLuhan, le directeur du MetaLAB [at] Harvard, Jeffrey T. Schnapp, va rendre hommage au grand philosophe canadien, aujourd'hui, à l'occasion d'une conférence inédite présentée à la Société des arts technologiques (SAT) de Montréal au cœur même de

l'installation numérique dédiée à McLuhan et conçue par l'artiste Luc Courchesne. Invité par le programme du doctorat conjoint en communication des universités de Montréal, UQAM et Concordia qui célèbre ses 25 ans cette année, l'universitaire américain tentera, dans cet univers que McLuhan n'aurait pas détesté, d'y inscrire le contenu de ce bouquin tout en évoquant l'écologie médiatique actuellement en mutation. L'événement débute à 17h30 dans la Satsphère. - Le Devoir

Marathon théâtral

En avant pour la 5^e édition de 24 heures pour jouer! Rendez-vous dimanche à 20 h à la Sala Rossa pour assister aux courtes pièces de théâtre conçues et réalisées dans les 24 heures précédentes. Plus de 25 artistes participent à cette mouture printanière. La veille au soir, l'équipe se réunit: un thème est donné, une distribution est tirée au sort, et les auteurs ont jusqu'à l'aube pour écrire une pièce en un acte. Metteurs en scène et comédiens se retrouvent au matin pour mettre la main à la pâte et effectuer le travail. Le marathon théâtral est animé par Dominic Quarré. - Le Devoir

Mondry en ouverture de la Quinzaine

Avec la présence marquée d'œuvres latino-américaines et françaises, la Quinzaine des réalisateurs, section parallèle du Festival de Cannes, démarrera le 17 mai avec *The We and I*, production américaine du Français Michel Gondry, tournée à New York. Dirigée pour la première fois par Édouard Waindrop, cette sélection de la Quinzaine aux 21 longs métrages, dont *Adieu Berthe - L'enterrement de mémé* de Bruno Podalydès, clôturée par *Camille redouble* de Noémie Lvovsky, présentera aussi *La nuit d'en face*, la dernière œuvre du grand cinéaste franco-chilien Raúl Ruiz disparu en 2011. - Le Devoir

CANAL	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit
SRC	Le Téléjournal 18 h		Des squelettes dans le placard	L'Épicerie	La petite séduction / Spéciale Répercussions		Pénélope McQuade / Denis Gagnon, Rebecca Makonnen.		Le Téléjournal	22h45 Nouv. sports	23h05 Des kiwis et des hommes / Michelle Beaudin, Jean-René Dufort.	23h45 Le Match	
TVA	TVA nouvelles	Le Tricheur / Jeff Boudreault	La poule aux oeufs d'or	Peut contenir des Rachid					TVA nouvelles	22h45 Denis Lévesque			
TQ	Kaboum / Shlaq	Tactik / Peur d'avoir peur		Les Appendices	Les francs-tireurs		RÈGLEMENT DE COMPTES A O.K. CORRAL (1957) avec Kirk Douglas, Burt Lancaster.				23h10 Bar ouvert / Sylvain Larocque, Les Gerry's.		0h10 Période de questions
V	Atomes crochus	Un souper presque parfait		Price Is Right: A vous de jouer	CSI: NY / Dernière croisade		Crimes et Mensonges / Marchands d'espoir		Opération Séduction	Un gars le soir	Dumont		L'Instant Gagnant
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Les grands reportages		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Le Téléjournal	23h45 Sports	24 heures
TV5	17h50 Champ	Journal FR	Hôpital vétérinaire		Envoyé spécial		Télé		Le National	David La Haye	TV5 le journal	23h35 MA VIE N'EST PAS ...	
D	C'est incroyable!		Enchères		Alaska: La ruée vers l'or		Les bûcherons de l'extrême		Histoires de crimes		Les mystères de l'univers	CanalD.com	
VIE	Décore ta vie	Espace d'été	Airoldi/ cour		Jo Frost à la rescousse		Dépendance		Dépendance		Design Inc.	Mariages sacrés	Mariage
MP	17h30 Palmars		Ste-Catherine		Kardashian / Kardashians		Danse ou crève!		Bienvenue à Jersey Shore		Club des BG	Club des BG	Ste-Catherine
MX	Génération 2000 / 2006		Benezra reçoit		Les années / Yvon Deschamps		Génération 90 / 1996		Les 100		Benezra reçoit / Aldo Nova	Musimag	
VRAK.TV	Teen Wolf / Le bal	70	Famille parfaite		VRAK la vie		Dans le trouble		MDR	Je t'ai eu!	Changement	Fan Club	Hors d'ondes
TF	Les Simpson / Johnny Test	70	Défis extrêmes		La Retenue		Passer/Casse		Family Guy	South Park	Les Simpson	Célibataire che.	American Dad
RDS	17h00 Le 5 à 7 (D)		LNH Hockey Was./Bos. (D)						LNH Hockey Chicago vs Phoenix				
HISTORIA	Les civilisations disparues		Les ailes de la guerre		Kaamelott / Praeceptores		NCIS enquêtes / Cache cache		Mussolini canadien		Cash Cowboys		Xena guerrière
ARTV	Les belles histoires		Jardins		Rumeurs		Viens voir les comédiens		La Liste		LA MAISON JAUNE (2008) Aya Hamdi.		
SERIES	C.S.I.: Les experts		C.S.I.: Miami		Ni plus ni moi		Fou de l'hôtel / Pôles opposés		Hawaii 5-0 / Pova Maka Moana		Rizzoli & Isles		Un, Dos, Tres
ZITEL	La porte des étoiles		Jobs de bras		Comment...fait		Falling Skies / Action de grâce		Code 9 / 48 h chrono		Les surhumains / Le frangin		Comment...fait
C. SAVOIR	Recherche		Les rencontres de l'Actas		Environnement		Conférences du CORIM		Contact		21h50 Bâtiment		Publications
EVASION	Le monde en actions / Brésil		Ushuaia Nature		Partie 1 de 2		Vu du ciel		Les maîtres de la survie		L'Ecosse		Maîtres de la
TFO	Artzooka	Sam Chicotte	Relief		Histoire de l'imagerie médicale		GIGANT (2008) avec Leonor Svarcas, Horacio Camandule.		Artisans du changement		Artisans du changement		Ruby TFO
Cinépop	18h25 MAIS QUI EST HARRY CRUMB? (1989)				GET ON THE BUS (V.F.) (1996)		Ossie Davis.		22h05 LE VERDICT (1982) Paul Newman.				0h10 LE DEFI
SECran	17h45 L'AFFAIRE KATE LOG...		19h15 LE TOURISTE (2010) avec Angelina Jolie, Johnny Depp.				LE GARDIEN DU ZOO (2011) Kevin James.		22h45 PIRANHA (2010) Elisabeth Shue.				Cinéma
Planète	Gabriel G. Marquez		Planète Bac		Affaires classées		Tous brûlés		Entrer l'accusé / La fille indigne et le récidiviste				
VOX	Mémoire P	Mise à jour	Place des Arts		Languirand		Bonheur total		Le Lab	Mise à jour	Bonheur total		Mémoire P
CBC	17h00 News	Coronation St.	LNH Hockey Washington vs Boston (D)						CBC News: The National		22h55 News / 23h05 George S.		Coronation St.
CTV (Mont.)	CTV News	eTalk	The Big Bang		American Idol / Finalists Compete		Rookie Blue / Best Laid Plans		CSI: Crime Scene / Zipped		CTV National	CTV News	0h05 Daily Sh.
GBL	Evening News	Global National	E.T. Canada		Survivor: One World		Alice Neel		American Dad	The Simpsons	News Final	E.T. Canada	0h05 ET
TVO	Wild Kratts	WordGirl	Giant Egg		The Agenda With Steve Paikin		Modern Family / Apartment 23		Revenge / Justice		ABC 22 News	23h35 News	Jimmy Kimmel
ABC	ABC 22 News	World News	ABC 22 News		TMZ		Off Rockers / Best Friends		CSI: Crime Scene / Zipped		3 News	23h35 David Letterman	
CBS	Channel 3 News		Jeopardy!		The Tonight Show		The Office		Law & Order: S.V.U.		News	23h35 Tonight Show J. Leno	
NBC	News	NBC News	The Big Bang		American Idol / Finalists Compete		Nova / Secrets of the Sun		Fox 44 News		The Office	Met-Mother	Family Guy
FOX	Two and Half	Two and Half	The Big Bang		Nature / Radioactive Wolves		Nova / Secrets of the Sun		America Revealed Partie 3 de 4		Business	Charlie Rose	
PBS (33)	PBS NewsHour		PBS NewsHour		Nature / Radioactive Wolves		Nova / Secrets of the Sun		America Revealed Partie 3 de 4		BBC News	Charlie Rose	
PBS (67)	News America	Business	PBS NewsHour		American Idol / Finalists Compete		Storage Wars / Bounty Hunter		CSI: Crime Scene / Zipped		CTV National	CTV News	0h05 Daily Sh.
CTV (Com.)	Storage Wars	Storage Wars	Storage Wars		Storage Wars		Storage Wars		Duck Dynasty		Duck Dynasty	Storage Wars	
A&E	Criminal Minds	Partie 2 de 2	Flashpoint / The Perfect Family		The Mentalist / Red Alert		WHALE MUSIC (1994) avec Jennifer Dale, Maury Chaykin.		Duck Dynasty		Flashpoint / The Perfect Family	The Mentalist	
BRAVO	Cash Cab	How It's Made	Daily Planet		Bering Sea Gold / Captaincy		Deadliest Catch / Turf War		Sons of Guns		Daily Planet	Sons of Guns	
DISCOVERY	American Pickers		Pawn Stars		Restoration		Full Metal Jousting		Swamp People		Outlaw Bikers	MetaJousting	
HISTORY	Combat Hospital / On the Brink		FATAL REUNION (2005) avec David Milburn, Erika Eleniak.		Combat Hospital / On the Brink		NCIS / One Last Score		NCIS / One Last Score		NCIS / Forced Entry	NCIS: LA	
SHOWCASE	That's Hockey		To Be Announced				LNH Hockey Chicago vs Phoenix (D)						
TSN													
04/25	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit

À LA TÉLÉ

DES BIENFAITS, DES PETITES SÉDUCTIONS...

Dany Turcotte nous revient avec une 7^e saison de *La petite séduction*, cette série où un artiste est accueilli en grande pompe dans une petite municipalité du Québec, et parfois d'ailleurs au Canada français. Pour ouvrir ce nouveau cycle, on retourne dans certains villages avec les «célébrés» pour constater les répercussions positives de cette visite... Pour ceux qui aiment cette émission, et les sceptiques aussi... Radio-Canada, 20 h

LES RICHES DE FRANCE ET LES PAUVRES (MEDECINS) À LA FRONTIÈRE TURCO-SYRIENNE...

L'imposition des riches a été un des enjeux soulevés lors de la campagne électorale présidentielle française, et devrait revenir dans l'actualité dans les jours à venir. *Envoyé spécial* s'est intéressé à ces gens et leur a demandé ce qu'ils pensent de ce débat. Aussi, un reportage sur une frontière dangereuse, entre autres pour les médecins qui soignent les victimes du conflit civil syrien issues des deux camps. TV5, 20 h

WESTERN CLASSIQUE

L'histoire de la fusillade de Tombstone, on l'a vue sous tous les angles dans de multiples westerns. Voici son illustration classique, celle de 1957, *Règlement à O.K. Corral*, avec Burt Lancaster et Kirk Douglas. Télé-Québec, 21 h

CULTURE



André Ménard et Laurent Saulnier ont dévoilé hier la programmation en salles du 33^e Festival international de jazz de Montréal.

Stanley Clarke et Tord Gustavsen, quatre fois plutôt qu'une

Les organisateurs du Festival international de jazz de Montréal ont choisi la diversité pour la programmation des spectacles en salle, dévoilée hier matin

SERGE TRUFFAUT

Au cours du 33^e Festival international de jazz de Montréal (FIJM) qui se déroulera du 28 juin au 7 juillet, deux artistes se produiront beaucoup plus souvent que tous les autres. Dans l'ordre d'apparition, révélé hier lors du dévoilement de la programmation en salle, le bassiste Stanley Clarke, héros du jazz fusion, soit ce jazz qui épuise les vieux mais ravit les jeunes friands de vitesse, précèdera le pianiste norvégien Tord Gustavsen, adepte des silences entre les notes. Dans le cadre de la série Invitation, au théâtre Maisonneuve, Clarke et Gustavsen occuperont la scène à quatre reprises chacun.

Dans la catégorie gros noms, gros canons, on a retenu les noms de James Taylor, Liza Minnelli, personnalisation de la diva, Melody Gardot, Norah Jones et celle qui monte les marches de la célébrité avec célérité depuis deux ans maintenant, soit Esperanza Spalding, contrebassiste qui s'amènera avec son *Radio Music Society*. Dans la même catégorie, mais cette fois section jazz, on a noté les noms du saxophoniste Wayne Shorter qui sera flanqué de Brian Blade à la batterie, John Patitucci à la contrebasse et Danilo Perez au piano, de l'immense contrebassiste Ron Carter, du pianiste Oliver Jones, de Miles Smiles, formation rassemblant

de gros calibres comme le saxophoniste Kenny Garrett et le trompettiste Wallace Roney, et de Ninety Miles, groupe réunissant des calibres moins imposants que ceux qui précèdent mais plus que d'autres, soit notamment Davis Sanchez et Nicolas Payton. Que font-ils? Selon le programme du FIJM, leur projet consiste à faire du «groove-post-bop-jazz-cubain». On s'interroge? C'est pourtant clair, non?

Dans la catégorie de ceux qui fumaient des pétards quand ils étaient jeunes mais fument désormais de la moquette parce qu'ils sont vieux, autrement dit dans la catégorie Atelier de théâtre 101, tendance flûte à bec, on a lu les noms de Tangerine Dream, groupe allemand qui rime avec planant, Van der Graaf Generator, groupe bel et bien britannique malgré son générique, et Al Stewart, Écossais ayant fait chavirer la planète au milieu des années 1970 avec «Année du chat» sans préciser si le chat en question était ou pas un calicot. Bon. Encore un effort et l'an prochain les noms des groupes East of Eden, Gentle Giant, Caravan, Jethro Tull, Emerson, Lake and Palmer et autres avatars du rock-prog seront à l'affiche.

Dans la catégorie qui aiguise la saine, la bonne curiosité, on a retenu tout d'abord un groupe formé de l'excellent John Medeski aux claviers, de l'orfèvre Vernon Reid à la guitare, de Cindy Blackman à la batterie et de Jack Bruce à la basse. Ils vont reprendre les thèmes de la formation Lifetime créée à la fin des années 1960 par le batteur Tony Williams. Qui d'autre? Le

duo de pianistes Aaron Parks, membre par ailleurs de l'excellent orchestre James Farm, et Joey Calderazzo, connu pour son apport à Branford Marsalis; le trio du pianiste belge Jeff Neve; celui du Suisse Colin Vallon qui vient de signer un très bon album sur étiquette ECM; le trio du contrebassiste mont-réalais Adrian Vedady qui a invité le grand, le très grand pianiste Marc Copland; la chanteuse Carmen Lundy; le trompettiste français Médéric Collignon; le duo réunissant la chanteuse et pianiste Patricia Barber et le pianiste Kenny Werner et, *last but not least*, le Duke Ellington Orchestra qui affrontera le Count Basie Orchestra. Yes!

De la catégorie j'étais communiste et je le reste, c'est très sérieux, Billy Bragg, chanteur, compositeur et guitariste britannique sera le représentant. Cela fait au moins 30 ans que Bragg dégaîne les mots de la contestation de l'ordre établi sur les scènes du Vieux comme du Nouveau Monde. En première partie, les architectes du FIJM ont invité la Suissesse Sophie Minger, qui consacrera sa prestation solo à Bob Dylan. Enfin, dans la catégorie s'il n'y avait qu'un show à voir, lequel allait voir? C'est d'autant plus simple à repérer qu'il est jazz dans le sens le plus noble du terme: Cedar Walton. Ce pianiste au long cours, ce pianiste qui a accompagné Dizzy Gillespie, Art Blakey et autres initiés sera au Gesù, en trio, le 6 juillet.

Quoi d'autre? Les billets seront en vente ce samedi à compter de midi.

Le Devoir

Droits de suite: une histoire à suivre...

Radio-Canada et l'UDA en dispute au sujet d'une exposition du Musée de la civilisation

STÉPHANE BAILLARGEON

Radio-Canada (RC) et l'Union des artistes (UDA) se sont disputés les droits de suite dans le cadre d'une exposition organisée par le Musée de la civilisation de Québec (MCQ). Selon les informations obtenues par *Le Devoir*, l'établissement muséal a finalement payé aux artistes les droits de rediffusion que RC prétendait détenir, à tort.

Ce litige s'inscrit dans un problème beaucoup plus large lié aux récentes compressions budgétaires de RC. Le diffuseur exige de revoir le «*modèle d'affaires*» avec ses partenaires, les associations professionnelles ou les syndicats afin de partager les effets des réductions financières. Le droit de suite est un droit d'auteur lié à la vente d'une œuvre.

Le Musée de la civilisation de Québec présente depuis novembre dernier l'exposition *Radio-Canada, une histoire à suivre*, présentée comme un hommage analytique à l'histoire de l'institution fondée il y a 75 ans.

«*Nous avons toujours eu de bons rapports avec le Musée, explique Raymond Legault, le président de l'Union des artistes. RC affirmait que les droits étaient libérés. En vérifiant, on a vu que non. Or, ce genre de nouvelle utilisation est prévu par les ententes collectives*»

Les sommes en jeu seraient de l'ordre de «quelques dizaines de milliers de dollars» au total

Le président Legault lie ce conflit aux négociations entre son syndicat et RC engagées depuis environ un an. RC et sa société sœur CBC veulent revoir les ententes collectives pour tenir compte des nouvelles plateformes de diffusion des œuvres (comme le site *Tout.tv*) et des difficultés financières du diffuseur. La chute des revenus publicitaires a fait perdre quelque 180 millions à la société d'État il y a trois ans. Au dernier budget, Ottawa a imposé des coupes avoisinant les 200 millions d'ici 2014.

«*Auparavant, c'était très simple, dit le comédien en chef. En tout cas, on pouvait s'asseoir et s'entendre. Depuis un an, avec les compressions, on a vraiment des problèmes. RC demande de pouvoir reproduire plus les œuvres pour le même prix et ça bloque. On n'a pas ce problème*»

avec V, TVA ou les autres associations de producteurs. Avec eux, on tient compte de la réalité et on finit par trouver une solution. RC ne nous offre que des compressions.»

Le diffuseur public interprète différemment le litige et sa conclusion. «*Selon Radio-Canada, l'utilisation envisagée par le Musée de la civilisation de courts extraits d'archives d'émissions diffusées à Radio-Canada était couverte par les ententes nous liant aux différentes sociétés impliquées, écrit au Devoir Marc Pichette, le directeur des relations publiques de RC. Mais pour éviter au Musée, tierce partie à ces ententes, d'être pris entre la position de Radio-Canada et celle de l'UDA, il a été jugé plus simple que le Musée négocie une entente avec l'UDA pour cette exposition.*»

L'établissement a accusé la surprise et conclut un accord avec le syndicat représentant les artistes de la scène et de l'écran (comédiens, chanteurs, animateurs, etc.). «*Nous n'avons pas été responsables de la situation, c'était la responsabilité de RC dans ce cas-ci, mais je peux vous dire aujourd'hui que tout est réglé, explique Marie Emond, la directrice du service des expositions au MCQ. Nous travaillons beaucoup avec l'Union des artistes, pour beaucoup d'expositions, beaucoup de productions audiovisuelles, alors nous avons un très grand*

respect des artistes et de tout ce qui entoure la gestion des droits. Nous avons donc tenu à ce que les droits soient respectés dans le cadre de la nouvelle exposition sur RC.»

L'expo repose en bonne partie sur les extraits. Leur diffusion publique appelle des dédommagements. Les sommes en jeu seraient de l'ordre de «quelques dizaines de milliers de dollars» au total, selon M^{me} Emond. Habituellement, le paiement se fait aux artistes présents dans les extraits choisis. Les négociations au sujet des droits ont débuté il y a environ un an.

«*L'UDA ne nous considère pas comme un diffuseur ordinaire, dit encore la muséologue. La diffusion se fait dans un lieu fermé, selon une approche éducative, non commerciale, avec des temps bien précis. Mais il faut tout de même payer les droits.*»

Le Devoir

Front commun à RC

Les quatre syndicats du réseau français de Radio-Canada (RC) se rassemblent aujourd'hui à midi devant la tour de l'Est de Montréal pour dévoiler «leur point de vue relativement aux compressions budgétaires envisagées par la direction» de la société d'État. Le front com-

mun réunit le Syndicat des communications de Radio-Canada, le Syndicat des techniciens du réseau français, le Syndicat canadien de la fonction publique et l'Association des réalisateurs. Au total, ces associations syndicales représentent presque tous les employés du réseau, soit environ 4000 membres. – *Le Devoir*

Musique en tête

3, 4 ET 5 MAI

L'ORCHESTRE DE CHAMBRE **imusicci** DE MONTRÉAL

SÉRIE DE CONCERTS OGILVY

DE VIVALDI À MILES DAVIS

3, 4 et 5 mai 2012

Jeudi et vendredi à 11 h et 17 h 45, samedi à 14 h
Salle Tudor – 1307, rue Sainte-Catherine Ouest, 5^e étage
(514) 982-6038 – info@imusicci.com – Réseau Admission
Billets : 32 \$ / Aîné : 28 \$ / Étudiant : 22 \$

4, 5 ET 6 MAI

pontaèdre

Les journées du quintette à vent

trois concerts, un concert hors-série, cinq classes de maître et les résultats du concours Pentaèdre-Jean-François!

Les 4, 5 et 6 mai 2012

Salle de concert du Conservatoire de musique de Montréal

Billets 30 \$ – 25 \$ aînés – 10 \$ étudiants 514-790-1245 – www.admission.com

Laissez-passer 3 concerts de soirée disponibles :
60 \$ régulier – 48 \$ aînés – 24 \$ étudiants

Réservations (pour les laissez-passer) : 514-270-2558

6 MAI

CONCERTS LMMC

AMERICAN STRING QUARTET, cordes
HAYDN, BARTÓK, SCHUBERT

Dimanche le 6 mai 2012, à 15 h 30

Salle Pollack – 555, rue Sherbrooke Ouest
(514) 932-6796 • lmmc@qc.aibn.com • www.lmmc.ca

Billets: 35 \$ / Étudiants (26 ans): 15 \$

13 MAI

Centre culturel Kabir est fier de présenter

Mémoires Mystiques

Un concert magnifique de sitar et de chansons soufies
Avec le grand virtuose de l'Inde
Ustad Shujaat Hussain Khan
accompagné de
Abhiman Kaushal – Tabla

Dimanche 13 mai - 17h

Salle de concert Oscar Peterson -7141 Sherbrooke Ouest, Montréal
Admission : 25\$, 50\$ (non-membres), 20\$, 40\$ (membres)
Information : 514-586-3148, 514-620-4182, 514-515-8136

Pour annoncer dans ce calendrier, communiquez avec
Isabelle Sanchez au 514.985.3454 ou isanchez@ledevoir.com

YANN PERREAU

PRÉSENTE YANN SOLO

UN SOIR SEULEMENT!

2 MAI 20H

SOIRÉE BÉNÉFICE AU PROFIT DU

gesù

LEGESU.COM

1-855-790-1245

BILLETTS V.I.P. 514 861-4036

GRÉDIT PHOTO: VALÉRIE JODDIN KEATON

FILMS AMÉRIQUE

FILM D'OUVERTURE

LA COMÉDIE SURPRISE DE L'ÉTÉ 2011 EN FRANCE : 1,8 MILLIONS D'ENTRÉES

★★★★★

« Version exotique (et inversée) des VISITEURS. »

FILMSACTU.COM

LE NOUVEL OBSERVATEUR

FABRICE ÉBOUÉ

THOMAS NGIJOL

CASE DÉPART

UN FILM DE LIONEL STEKETEY, FABRICE ÉBOUÉ ET THOMAS NGIJOL

À L'AFFICHE DÈS LE VENDREDI 27 AVRIL !

CINÉMA BEAUBIEN 2395, Beaubien E, 721-8002

CINÉPLEX ÉMÉRISSEMENT QUARTIER LATIN

CINÉMA LE CLAP

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS